

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ПРОДОВОЛЬСТВИЯ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВИТЕБСКАЯ ОРДЕНА «ЗНАК ПОЧЕТА» ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
АКАДЕМИЯ ВЕТЕРИНАРНОЙ МЕДИЦИНЫ»

**А. Т. Юркевич, К. С. Матюшова, М. И. Агафонова**

# **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК. ЧАСТЬ 1**

Учебно-методическое пособие

по развитию навыков устной речи  
для студентов по специальностям «Зоотехния» («Производство продукции  
животного происхождения»), «Ветеринарная медицина», «Ветеринарная  
санитария и экспертиза», «Ветеринарная фармация»

Витебск  
ВГАВМ  
2023

УДК 811.112.2  
ББК 81.2 Нем-9  
Ю 74

Рекомендовано к изданию Советом кафедр социально-гуманитарных наук  
УО «Витебская ордена «Знак Почета» государственная  
академия ветеринарной медицины»  
от 20.12.2022 г. (протокол № 2)

Авторы:

старший преподаватель *А. Т. Юркевич*; старший преподаватель  
*К. С. Матюшова*; старший преподаватель *М. И. Агафонова*

Рецензенты:

кандидат ветеринарных наук, доцент *О. С. Горлова*; кандидат  
филологических наук, заведующий кафедрой иностранных языков и  
межкультурных коммуникаций международного университета «МИТСО»  
*А. А. Буевич*

**Немецкий язык. Часть 1** : учеб.-метод. пособие по развитию  
Ю74 навыков устной речи для студентов по специальностям «Зоотехния»  
(«Производство продукции животного происхождения»), «Ветеринарная  
медицина», «Ветеринарная санитария и экспертиза», «Ветеринарная  
фармация» / *А. Т. Юркевич, К. С. Матюшова, М. И. Агафонова*. – Витебск :  
ВГАВМ, 2023. – 44 с.

Учебно-методическое пособие подготовлено в соответствии с учебной программой по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для учреждений высшего образования неязыковых специальностей. Пособие предназначено для студентов 1 курса дневной формы получения высшего образования факультета ветеринарной медицины и биотехнологического факультета, обучающихся по специальностям 1-74 03 01 «Зоотехния» (6-05-0811-02 «Производство продукции животного происхождения»), 1-74 03 02 (7-07-0841-01) «Ветеринарная медицина», 1-74 03 04 (6-05-0841-01) «Ветеринарная санитария и экспертиза», 1-74 03 05 (6-05-0841-02) «Ветеринарная фармация».

Учебно-методическое пособие включает методические разработки трех коммуникативных тем, тематический лексический минимум, тренировочные лексико-грамматические упражнения, тексты для чтения, задания для самостоятельной работы, соответствующие предметно-тематическому содержанию курса.

УДК 811.112.2  
ББК 81.2 Нем -9

© УО «Витебская ордена «Знак Почета»  
государственная академия ветеринарной  
медицины», 2023

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	4
Thema: Mein Lebenslauf. Meine Familie	5
Fragenspektrum zum Thema	18
Thema: Mein Tagesablauf	19
Fragenspektrum zum Thema	29
Thema: Witebsker Staatliche Akademie für Veterinärmedizin	29
Fragenspektrum zum Thema	41

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее учебно-методическое пособие подготовлено в соответствии с учебной программой по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для учреждений высшего образования неязыковых специальностей и является элементом учебно-методического комплекса по данной дисциплине для студентов 1 курса дневной формы получения высшего образования, изучающих иностранный язык (немецкий) на факультете ветеринарной медицины и биотехнологическом факультете.

Пособие включает в себя три раздела: «Моя биография. Моя семья», «Мой распорядок дня» и «Витебская государственная академия ветеринарной медицины». Основной целью пособия является формирование иноязычной компетенции студентов. Достижение цели реализуется через формирование навыков и умений работы с текстом на иностранном языке, развитие умений монологической и диалогической речи, формирование активного и пассивного запаса общеупотребительной и специальной лексики.

В пособии предлагаются основные тексты по трем коммуникативным темам, глоссарий, лексико-грамматические упражнения, коммуникативные задания для аудиторной и внеаудиторной работы, а также диалоги и дополнительные тексты для чтения и обсуждения, способствующие более полному усвоению лексико-грамматического материала.

Подобранный из аутентичных источников, материал пособия позволит студентам углубить знания в области немецкого языка, а также расширить кругозор.

## THEMA: MEIN LEBENS LAUF. MEINE FAMILIE

**Lernen Sie folgende Wörter auswendig!**

**Wortschatz zum Thema:**

1. der Lebenslauf (-e)s, -läufe) – биография
2. der Nachname (-ns, -n) – фамилия
3. der Vorname (-ns, -n) – имя
4. der Vatersname (-ns, -n) – отчество
5. der Kreis (-es, -e) – район
6. das Gebiet (-e)s, -e) – область
7. die Aktiengesellschaft (AG) (=, -en) – акционерное общество
8. der (die) Verwandte (-n, -n) – родственник, родственница
9. der (die) Bekannte (-n, -n) – знакомый, знакомая
10. die Eltern – родители
11. der Vater (-s, Väter) – отец
12. die Mutter (-, Mütter) – мать
13. der Stiefvater (-s, -väter) – отчим
14. die Stiefmutter (-, -mütter) – мачеха
15. die Großeltern – бабушка и дедушка
16. der Großvater (-s, -väter), der Opa (-s, -s) – дедушка
17. die Großmutter (-, -mütter), die Oma (-, -s) – бабушка
18. der Urgroßvater (-s, -väter) – прадедушка
19. die Urgroßmutter (-, -mütter) – прабабушка
20. das Kind (-e)s, -er) – ребенок
21. der Sohn (-e)s, Söhne) – сын
22. die Tochter (-, Töchter) – дочь
23. das Stiefkind (-e)s, -er) – пасынок; падчерица
24. der Zwilling (-s, -e) – близнец (один из двойни)
25. der Enkel (-) – внук
26. die Enkelin (-nen) – внучка
27. der Urenkel (-) – правнук
28. die Urenkelin (-nen) – правнучка
29. die Geschwister – братья и сестры
30. der Bruder (die Brüder) – брат
31. die Schwester (-n) – сестра
32. der Kusine / Cousin (-s), der Vetter (-n) – кузен, двоюродный брат
33. die Kusine / Cousine (-n) – кузина, двоюродная сестра
34. der Onkel (-) – дядя
35. die Tante (-n) – тетя
36. der Neffe (-n) – племянник
37. die Nichte (-n) – племянница
38. der Bräutigam (-e) – жених
39. die Braut (die Bräute) – невеста
40. das Ehepaar (-e) – супруги, супружеская пара

41. der Ehemann (die Ehemänner) – муж, супруг
42. die Ehefrau (-en) – жена, супруга
43. die Schwiegereltern – родители мужа или жены
44. der Schwiegervater (-väter) – тесть, свекор
45. die Schwiegermutter (-mütter) – теща, свекровь
46. der Schwiegersohn (-söhne) – зять
47. die Schwiegertochter (-töchter) – невестка, сноха
48. der Witwer (-) – вдовец
49. die Witwe (-n) – вдова
50. der Familienstand – семейное положение
51. das Heimatdorf – родная деревня
52. ledig – неженатый, незамужняя
53. geschieden – разведенный
54. sich vorstellen (j-m) – представляться (кому-л.)

### **Texterläuterungen:**

1. Ich bin ... geboren – Я родил(ся)ась ...
2. gesellig – общительный
3. Ich bin im ... Studienjahr – Я учусь на ... курсе.
4. der Kommilitone (-n, -n) – приятель
5. ...sowohl Liebe zum Lernen als auch die Fähigkeit... – как любовь к обучению, так и способность...
6. hat ... geweckt – пробудил
7. tätig sein als – работать
8. gute Laune haben – быть в хорошем настроении
9. harmonische Entwicklung und Entfaltung – гармоничное развитие и проявление талантов
10. verheiratet sein – быть женатым (замужем)
11. wohlgemeint – доброжелательный
12. diskret – тактичный, деликатный
13. resolut – решительный, энергичный
14. witzig – остроумный
15. Nahrung für Weiterentwicklung geben – давать пищу для дальнейшего развития
16. gutmütig – добродушный

***Lesen Sie den Text und äußern Sie Ihre Meinung über die Daniils Familie!***

### **Ich und meine Familie**

Ich möchte mich vorstellen. Ich heiße Daniil Dubko. Mein Vatersname ist Wiktorowitsch. Ich bin am 5. Oktober 2005 im Dorf Babinitschi, Kreis Orscha, Gebiet Witebsk geboren. Ich bin 17 Jahre alt. Ich bin groß von Wuchs, breitschultrig, sportlich, habe blaue Augen. Ich bin sehr gesellig und habe viele Freunde.

Meine Kindheit verbrachte ich im Heimatdorf. Zuerst ging ich in den Kindergarten und dann ging ich mit 6 Jahren zur Schule. Professionelle Lehrer haben mir sowohl Liebe zum Lernen als auch die Fähigkeit, viel zu arbeiten, beigebracht. In der Schule trieb ich noch Sport. Schon in der 8. Klasse hatte ich den Wunsch, Tierarzt zu werden. Mein Interesse für diesen Beruf hat mein Vater geweckt.

Im Juli 2022 ging ich an die Akademie für Veterinärmedizin in Witebsk und wurde Student. Jetzt bin ich im 1. Studienjahr. Heutzutage habe ich eine neue Periode in meinem Leben: neue Ziele und Perspektive, Kommilitonen und Freunde.

Meine Familie ist ziemlich groß. Ich habe einen Vater, eine Mutter und zwei Geschwister: einen Bruder und eine Schwester. Ich habe auch Großeltern. Wir lieben alle unsere Freizeit zusammen verbringen.

Mein Vater heißt Wiktor Petrowitsch. Er ist 50 Jahre alt. Er ist in einer Aktiengesellschaft als Tierarzt tätig. An der Arbeitsstelle schätzt und respektiert man ihn sehr, bewundert man seine Professionalität. Unser Vater ist ein Beispiel für uns in allem. Er ist verantwortungsvoll und großzügig, intelligent, belesen und humorvoll. Er hat fast immer gute Laune.

Meine Mutter heißt Anna Iwanowna. Sie ist 47 Jahre alt. Sie ist Buchhalterin von Beruf. Sie ist schön, gut, wohlgemeint und diskret. Meine Mutter ist ein interessanter Gesprächspartner und eine gute Hausfrau. Immer hat sie genug Geduld, Aufmerksamkeit und Zeit für uns, ihre Kinder, für unsere harmonische Entwicklung und Entfaltung.

Mein Bruder Maxim ist 5 Jahre älter als ich. Er ist 22 Jahre alt. Maxim ist Zooingenieur von Beruf. Wir nennen ihn Riese, weil er groß, breitschultrig und stark ist. Er ist resolut, witzig und hilfsbereit. Maxim ist verheiratet und hat schon einen kleinen Sohn. Seine Frau Irina ist Lehrerin von Beruf.

Meine Schwester Olga ist jünger als ich. Sie ist 14 Jahre alt. Olga geht in die Schule. In der Schule ist meine Schwester einer der besten Schülerinnen, freut uns mit Leistungen in Fremdsprachen, Musik und Tanzen. Alles ist für sie interessant und gibt Nahrung für Weiterentwicklung. Sie ist sehr wissbegierig, nett und gesellig. Olga hat viele Freunde.

Meine Großeltern sind Rentner. Sie wohnen in einem eigenen Haus. Meine Großeltern haben eine Ziege, eine Katze, einen Hund und viele Hühner. Meine Oma kann vieles machen: stricken, nähen und kochen. Sie ist gutmütig und gutherzig. Mein Opa ist klug und arbeitsam. Er hilft der Oma im Haushalt und mag angeln. Wenn sie Hilfe brauchen oder wenn sie krank sind, sind wir immer mit ihnen.

Sonst habe ich noch viele Verwandten. Das sind Onkel, Tanten, Vettern und Cousins. Die Verwandten kommen oft zu uns zu Besuch. Wir decken den Tisch und sitzen, dann besprechen fast alle unsere Probleme. Es gibt nichts etwas Besseres, als die Freizeit in meinem Familienkreis zu verbringen. Meine geliebte Familie ist sehr freundlich und alle lieben einander, deshalb helfen immer, wenn jemand das braucht. Ich bin stolz auf meine Familie.

### **Fragen zum Text:**

1. Wann und wo wurde Daniil Dubko geboren?
2. Wie alt ist Daniil?
3. Wie ist er?
4. Wo verbrachte Daniil seine Kindheit?
5. Wann ging er an die Akademie für Veterinärmedizin in Witebsk?
6. In welchem Studienjahr ist er?
7. Wie ist seine Familie?
8. Wie heißt sein Vater?
9. Was ist er von Beruf?
10. Wie ist sein Vater?
11. Wie heißt seine Mutter?
12. Was ist sie von Beruf?
13. Wie ist seine Mutter?
14. Hat er Geschwister?
15. Wie ist sein Bruder?
16. Wie ist seine Schwester?
17. Hat Daniil Großeltern?
18. Welche Verwandten hat Daniil?

## **LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN**

### **Übung 1. Finden Sie passende Gegenteile für das andere Geschlecht!**

*Muster: der Vater – die Mutter*

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. der Onkel          | a. die Oma             |
| 2. der Opa            | b. die Nichte          |
| 3. der Sohn           | c. die Ehefrau         |
| 4. der Vetter         | d. die Tante           |
| 5. der Schwiegervater | e. die Tochter         |
| 6. der Ehemann        | f. die Schwiegermutter |
| 7. der Neffe          | g. die Schwester       |
| 8. der Bruder         | h. die Kusine          |

### **Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze! Gebrauchen Sie dabei die unten angegebenen Wörter!**

1. Meine Mutter und mein Vater sind meine ... .
2. Mutter und Vater sind ... .
3. Die Frau meines Sohnes ist meine ... .
4. Der Mann meiner Tochter ist mein ... .
5. Die Mutter meiner Frau ist meine ... .
6. Der Vater meiner Frau ist mein ... .
7. Die Eltern meines Vaters und meiner Mutter sind meine ... .
8. Meine Brüder und meine Schwestern sind meine ... .
9. Der Bruder meines Vaters oder meiner Mutter ist mein ... .

10. Die Schwester meines Vaters oder meiner Mutter ist meine ... .
11. Der Sohn meines Onkels oder meiner Tante ist mein ... .
12. Die Tochter meines Onkels oder meiner Tante ist meine ... .
13. Der Sohn meines Bruders oder meiner Schwester ist mein ... .
14. Die Tochter meines Bruders oder meiner Schwester ist meine ... .

Schwiegermutter	Cousine	Geschwister	Schwiegertochter
Eltern	Großeltern	Onkel	Ehepaar
Cousin	Neffe	Schwiegersohn	Nichte
			Tante

### Übung 3. Finden Sie deutsche Äquivalente im Text!

1. Я хотел бы представиться.
2. Я родился 5 октября 2005 года в деревне Бабиничи Оршанского района Витебской области.
3. Свое детство я провел в родной деревне.
4. Профессиональные преподаватели привили мне как любовь к обучению, так и способность много работать.
5. В июле 2022 года я поступил в академию ветеринарной медицины в Витебске и стал студентом.
6. Моя семья довольно большая.
7. Его очень ценят и уважают на работе, восхищаются его профессионализмом.
8. Моя мама интересный собеседник и хорошая хозяйка.
9. Мы называем его великаном, потому что он высокий, широкоплечий и сильный.
10. Ей все интересно и дает пищу для дальнейшего развития.
11. Если им нужна помощь или они заболели, мы всегда с ними.
12. Нет ничего лучше, чем проводить свободное время с семьей.

### Übung 4. Sagen Sie, stimmt das oder stimmt das nicht!

1. Daniil Dubko wurde am 5. Oktober 2005 im Dorf Babinitschi, Kreis Orscha geboren. Stimmt das?
2. Er hat schwarze Augen. Stimmt das?
3. Er ging mit 7 Jahren zur Schule. Stimmt das?
4. Jetzt ist Daniil im 1. Studienjahr. Stimmt das?
5. Daniils Familie ist ziemlich groß. Stimmt das?
6. Sein Vater ist Lehrer. Stimmt das?
7. Seine Mutter ist Melkerin. Stimmt das?
8. Sein Bruder Maxim ist Zooingenieur von Beruf. Stimmt das?
9. Der Bruder ist verheiratet. Stimmt das?
10. Daniils Schwester ist älter als er. Stimmt das?
11. Die Großeltern von Daniil sind keine Rentner. Stimmt das?
12. Daniil hat viele Verwandten. Stimmt das?

### **Übung 5. Ergänzen Sie die Sätze!**

1. Mein Vatersname ist ...
2. Ich bin am 5. Oktober 2005 ...
3. Zuerst ging ich in den Kindergarten ...
4. Schon in der 8. Klasse hatte ich den Wunsch ...
5. Im Juli 2022 ging ich ...
6. Heutzutage habe ich eine neue Periode ...
7. Wir lieben alle ...
8. Unser Vater ist ein Beispiel ...
9. Immer hat sie genug Geduld ...
10. Maxim ist verheiratet ...
11. In der Schule ist meine Schwester ...
12. Meine Großeltern haben ...

### **Übung 6. Setzen Sie richtig passende Wörter ein!**

1. Ich möchte ... vorstellen.
2. Ich bin ... von Wuchs.
3. Meine Kindheit ... ich im Heimatdorf.
4. Professionelle Lehrer haben mir ... Liebe zum Lernen ... die Fähigkeit, viel zu arbeiten, beigebracht.
5. In der Schule ... ich noch Sport.
6. Mein Interesse für diesen Beruf ... mein Vater... .
7. Meine Familie ist ... groß.
8. Mein Vater ist in einer Aktiengesellschaft als ... tätig.
9. Mein Vater ist ... und ..., ..., ... und ... .
10. Meine Mutter ist ... von Beruf.
11. Meine Mutter ist ..., ..., ... und ... .
12. Maxims Frau Irina ist ... von Beruf.
13. Daniils Schwester ist einer ... Schülerinnen.
14. Daniils Oma kann vieles machen: ..., ... und ... .
15. Daniil ist ... auf seine Familie.

### **Übung 7. Bilden Sie die Sätze mit folgenden Wörtern!**

1. Vatersname, Wiktorowitsch, mein, ist.
2. Ich, am, bin, geboren, Babinitschi, 5. Oktober 2005, im, Dorf, Witebsk, Kreis Orscha, Gebiet.
3. Kindheit, verbrachte, ich, im, meine, Heimatdorf.
4. Schule, ich, 6 Jahren, ging, mit, zur.
5. Tierarzt, hatte, den Wunsch, schon, zu werden, in der 8. Klasse, ich.
6. Periode, meinem, eine, ich, neue, heutzutage, habe, in, Leben.
7. Freizeit, wir, zusammen, alle, unsere, verbringen, lieben.
8. Arbeitsstelle, man, schätzt, respektiert, der, und, sehr, ihn, an.
9. Geduld, für, Aufmerksamkeit, hat, genug, immer, und, sie, Zeit, uns.

10. Riese, ihn, wir, nennen, weil, groß, er, und, breitschultrig, ist, stark.
11. Nahrung, Weiterentwicklung, alles, für sie, gibt, interessant, und, für, ist.
12. Großeltern, wohnen, einem, Haus, meine, in, eigenen.
13. Er, mag, der Oma, und, hilft, angeln, im Haushalt.
14. Die, zu Besuch, oft, kommen, Verwandten, zu uns.
15. Es gibt, in, nichts, als, die Freizeit, meinem, zu verbringen, Familienkreis, etwas Besseres.

### **Übung 8. Stellen Sie Fragen zu den Sätzen!**

1. Daniil Dubko ist am 5. Oktober 2005 im Dorf Babinitzchi, Kreis Orscha, Gebiet Witebsk geboren.
2. Daniil ist 17 Jahre alt.
3. Daniil hat viele Freunde.
4. Seine Kindheit verbrachte er im Heimatdorf.
5. Sein Interesse für diesen Beruf hat sein Vater geweckt.
6. Im Juli 2022 ging Daniil an die Akademie für Veterinärmedizin in Witebsk.
7. Seine Familie ist ziemlich groß.
8. Sein Vater heißt Wiktor Petrowitsch.
9. Seine Mutter ist 47 Jahre alt.
10. Maxim ist verheiratet.
11. Olga geht in die Schule.
12. Seine Großeltern haben eine Ziege, eine Katze, einen Hund und viele Hühner.

### **Übung 9. Arbeiten Sie zu zweit! Lesen Sie dieses Gespräch über Familie, übersetzen Sie ins Russische und lernen Sie es auswendig!**

- Hier, das ist mein Fotoalbum.
- Oh, du hast so viele alte Fotos! Erzähl mir, bitte, über deine Familie!
- Meine Familie ist wirklich sehr groß. Das sind meine Eltern und meine Geschwister. Ich habe eine Schwester und einen Bruder. Meine Schwester Darja ist drei Jahre älter als ich, sie ist verheiratet und hat zwei Kinder, sie sind Zwillinge. Mein Bruder Nikita ist ein Jahr jünger als ich. Er ist noch ledig, er studiert in Minsk.
- Ehrlich gesagt, bin ich neidisch! Ich möchte immer eine große Familie haben, aber ich bin Einzelkind. Ich glaube, in einer großen Familie ist alles ganz anderes, du hast eine große Unterstützung und fühlst dich nie allein.
- Du hast recht. Wir vertragen uns sehr gut.
- Und wer ist auf diesem Foto?
- Das sind meine Großeltern väterlicherseits, sie sind schon längst gestorben. Das ist meine Tante Martha, sie wohnt nicht weit von mir. Sie ist geschieden und hat einen Sohn. Mein Cousin Mark ist ein netter Junge. Das sind meine Urgroßeltern.
- Ich mag alte Fotos. Du hast Glück, dass du deinen Familienstammbaum so gut kennst!

– Ja, ich finde, es ist sehr wichtig, die Geschichte der Familie gut zu kennen und eine Verbindung mit den älteren Generationen zu haben. Das gehört ja zu der Geschichte des Landes.

**Übung 10. Lesen Sie 10 gute Gründe, sich für Familie stark zu machen! Denken Sie Ihre eigenen Gründe!**

Wenn Menschen sich dafür entscheiden, eine Familie zu gründen, dann haben sie dafür ihre ganz privaten guten Gründe. Doch Familie ist nicht nur Privatsache. Familien sind unersetzlich für unsere Gesellschaft (deshalb fördern wir Familien auch ganz besonders). Es gibt viele gute Gründe, sich für Familie starkzumachen. Wir haben zehn zusammengestellt. Sicher fallen Ihnen noch weitere ein!

	<p>1. Kinder bringen Leben ins Leben. Und Familien sind die Lebensader unserer Gesellschaft.</p>
	<p>2. Familien sind unser stärkstes Netzwerk.</p>
	<p>3. Familie ist der Bildungsort Nummer eins.</p>
	<p>4. Familie gibt Liebe und Geborgenheit – auch wenn der Familienfrieden manchmal schief hängt.</p>
	<p>5. In Familien wächst Gemeinsinn. Und Solidarität zwischen Jung und Alt.</p>
	<p>6. Liebe Arbeitgeber: Eltern sind großartige Fach- und Führungskräfte!</p>
	<p>7. Kinder ermuntern uns, nachhaltig zu denken.</p>
	<p>8. In Familien wächst unsere Zukunft: Die Entscheidung für Kinder ist die Basis für unsere soziale Sicherung.</p>
	<p>9. Von Kindernahrung bis Freizeitpark: Familien kurbeln auch die Wirtschaft an!</p>
	<p>10. Kinder sind das Wichtigste im Leben ihrer Eltern – und bereichern unsere Gesellschaft.</p>

Quelle: <https://www.familienland.bayern.de/magazin/10-gruende/index.php>

**Übung 11. Machen Sie sich mit folgenden Informationen vertraut. Geben Sie deren Inhalt wieder.**

### **Einiges zur Biographie**

Es gibt zwei Wörter, zwei Begriffe: „*die Biographie*“ und „*der Lebenslauf*“. Das Wort „*Biographie*“ stammt aus dem Griechischen und bedeutet „Beschreibung des Lebens“ eines Menschen, oft einer gesellschaftlich bedeutsamen Persönlichkeit. Man schreibt die Biographie ausführlich, in wissenschaftlicher und literarisch-künstlerischer Form. Es gibt biographische Romane und Erzählungen.

**Die Autobiographie** ist die literarisch geformte Selbstdarstellung des eigenen Lebens als Memoiren und Tagebücher. Die Autobiographie spiegelt nicht nur das Leben und die Wesensart des Verfassers wider, sondern auch ist zugleich ein Spiegel der Zeit.

**Übung 12. Lesen Sie den Text „Wie schreibt man einen Lebenslauf?“ Finden Sie die Antworten auf folgende Fragen:**

1. Was ist der Lebenslauf?
2. In welchem Fall schreibt man den Lebenslauf?
3. Was erfährt man aus einem Lebenslauf?
4. Was steht im Lebenslauf?
5. Wie schreibt man den Lebenslauf?

### **Wie schreibt man einen Lebenslauf?**

Der Lebenslauf ist eine Erzählung von sich selbst. Er darf nur das Wesentliche erhalten.

**In welchem Fall schreibt man einen Lebenslauf?** Und jetzt stellen Sie sich vor: Sie wollen an einer Lehranstalt studieren oder einen Aufnahmetest schreiben. Treten Sie in das Berufsleben (in die Partei) ein? Dann brauchen Sie Ihren Lebenslauf zu schreiben.

**Was erfährt man aus einem Lebenslauf?** Aus einem Lebenslauf erfährt man: Wer sind Sie? Wann und wo sind Sie geboren? Wo haben Sie gelernt? Welchen Beruf haben Sie? Wo haben Sie gearbeitet?

**Was steht in einem Lebenslauf?** Natürlich Ihr Name, Ihr Vorname, Ihr Geburtsdatum, Ihr Geburtsort, Ihr Wohnort, kurze Angaben über Ihre Eltern (ihre Namen, ihren Geburtsort und Wohnort, ihren Beruf), Ihre Staatsangehörigkeit, Ihre Schul- und Berufsausbildung, Ihre Berufstätigkeit, Ihr Wehrdienst, Ihr Familienstand, Ihre Auslandsaufenthalte und anderes mehr.

**Wie schreibt man einen Lebenslauf?** Der Lebenslauf beginnt mit der Überschrift „Lebenslauf“. Man schreibt den Lebenslauf in der Ich-Form. Man kann den Lebenslauf auch in tabellarischer, stichpunktartiger Form schreiben. Die tabellarische Form muss kurz und sachlich sowie lesbar, deutlich und sauber sein. Eine schmutzige oder undeutliche Arbeit macht oft einen schlechten Eindruck.

**Übung 13. Hier ist ein Beispiel für einen tabellarischen Lebenslauf. Erzählen Sie über den Lebenslauf von Julia Woronowa!**

Name	Julia Iwanowna Woronowa, geborene Nowikowa
Geburtstag, Geburtsort	10.10.1992 Orscha, Gebiet Witebsk
Eltern	Vater: Iwan Petrowitsch Woronow, Tierarzt von Beruf Mutter: Tatjana Nikolaewna Woronowa, geborene Galkina, Ökonom von Beruf
Staatsangehörigkeit	Republik Belarus (RB)
Schulbildung	1998 – 2009 Schule Nr. 3 in Orscha, Reifeprüfung mit der Note „sehr gut“
Berufsausbildung	2009 – 2015 Witebsker Staatliche Akademie für Veterinärmedizin, Witebsk, veterinärmedizinischen Fakultät
Berufstätigkeit	Seit 2015 – Tierarzt in Witebsk
Familienstand	Seit 2017 verheiratet mit Wladimir Woronow, Ingenieur Tochter Anna, geb. 2018
Sonstige Kenntnisse	Erfahrungen im Umfang mit unterschiedlichen Computerprogrammen (Word, Excel). Führerschein Klasse B.
Auslandsenthalte	2012 – landwirtschaftliches Praktikum in Deutschland (Schleswig-Holstein)

Witebsk, den 05.03.2023

Julia Woronowa

**Übung 14. Schreiben Sie Ihren Lebenslauf ausführlich (handschriftlich)!**

**Übung 15. Lesen Sie die Biographien der berühmten Gelehrten, beantworten Sie die Fragen und erzählen Sie diese Texte nach!**

**Robert Koch**

Robert Koch, Arzt und Bakteriologe, begründete die moderne Bakteriologie. Der künftige Gelehrte wurde 1843 in Clausthal geboren. Schon als Kind interessierte er sich für die Tier- und Pflanzenwelt. Eines Tages tauschte er seine Briefmarken gegen eine Lupe aus. Die Lupe zeigte ihm die Natur in einem neuen Lichte: unendlich viele kleine Wesen bewegten sich vor seinen Augen. Eine neue Welt öffnete sich vor ihm. Nach der Schulbeendigung bezog er die Universität Göttingen. Er wollte dort Naturwissenschaften studieren. Doch die von ihm entdeckte Welt der kleinen Wesen (Mikroorganismen) gab ihm keine Ruhe. Er beschloss, Medizin zu studieren und Arzt zu werden. Er machte viele Forschungsreisen nach Afrika und Indien, wo er als einfacher Arzt und Forscher arbeitete. 1880 wurde er an das

Gesundheitsamt nach Berlin berufen. 1885 wurde er Professor der Hygiene, 1891 Direktor des neu gegründeten Instituts für Infektionskrankheiten. Mit zahlreichen Schülern wurde Robert Koch zum Begründer der Methodik der modernen Bakteriologie. Er entwickelte zahlreiche Methoden, z. B. in der Färbe- und Experimentaltechnik, und führte künstliche Nährboden ein. Der Höhepunkt seines Schaffens war die Entdeckung des Erregers der Tuberkulose (1882), der er besonderes Interesse widmete. Robert Koch entdeckte auch die Cholera- und Milzbranderreger und hat die Bekämpfungsverfahren der Infektionskrankheiten ausgearbeitet. Für seine wissenschaftliche Tätigkeit bekam er 1905 den Nobelpreis. Der große Gelehrte starb 1910 in Baden-Baden.

### **Wortschatz zum Text:**

1. begründen – обосновывать
2. die Tierwelt – животный мир
3. die Pflanzenwelt – растительный мир
4. austauschen gegen (Akk.) – обменивать, менять на что-либо
5. zeigen – показывать
6. das Licht – свет
7. unendlich – бесконечно
8. das Wesen – существо
9. sich bewegen – двигаться
10. beziehen (bezog, bezogen) – поступать (в вуз)
11. die Naturwissenschaften – естественные науки
12. sich öffnen – открываться
13. die Ruhe – покой
14. beschließen\* (beschloss, beschlossen) – решать
15. die Forschungsreise – исследовательское путешествие
16. das Gesundheitsamt – управление здравоохранения
17. berufen – призывать
18. der Begründer – основатель, основоположник
19. entwickeln – развивать
20. einführen – вводить
21. der Nährboden – питательная среда, почва
22. der Höhepunkt – апогей, высшая точка
23. das Schaffen – труд, работа, дело
24. der Erreger – возбудитель
25. der Milzbrand – сибирская язва
26. das Verfahren – способ, метод
27. die Krankheit – болезнь, заболевание
28. die Tätigkeit – деятельность

### **Fragen zum Text:**

1. Was war Robert Koch von Beruf?
2. Wann wurde Robert Koch geboren?

3. Wofür interessierte er sich seit seiner Kindheit?
4. Wo studierte Robert Koch?
5. Welche Fächer studierte Robert Koch an der Universität?
6. Wo arbeitete er?
7. Welche Entdeckungen machte Robert Koch?
8. Wann bekam Robert Koch den Nobelpreis?
9. Wann starb der große Gelehrte?

### **Илья Метchnikow**

Der große russische Mikrobiologe Ilya Iljitsch Metschnikow wurde im Jahre 1845 im südlichen Russland geboren. Im Alter von 17 beendete er das Gymnasium und wurde Student der naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Charkow. Er beschäftigte sich viel mit der Biologie und widmete diesem Fach seine ganze Freizeit. Im Jahre 1865 entdeckte Metschnikow im Blute die wandernden Zellen, die andere Zellen auffressen. Diese Zellen wurden von Metschnikow Phagocyten «Zellfresser» genannt. Metschnikow stellte fest, dass die Phagocyten eine wichtige Rolle im Organismus spielen. Sie vernichten (fressen) die Mikroben, die in den Organismus eindringen. Diese Erscheinung nennt man die Phagocytose. Ilya Metschnikow schuf die Entstehungstheorie der vielzelligen Organismen. Seine wissenschaftliche Interesse und Tätigkeit waren vielseitig. Er arbeitete auf dem Gebiet der Pathologie, Embryologie und Immunologie. Er interessierte sich für Probleme der Gerontologie (des Alterns des Organismus). Der Wissenschaftler besaß eine große Energie und Talent eines Organisators. Im Jahre 1886 hat er die erste bakteriologische Station in Russland gegründet. Für seine Forschungsarbeiten wurde ihm der Nobelpreis (1908) verliehen. Der große Gelehrte starb 1916.

#### **Wortschatz zum Text:**

1. beenden – заканчивать
2. sich beschäftigen – заниматься
3. widmen – посвящать
4. das Fach – предмет, дисциплина
5. entdecken – открывать, обнаруживать
6. das Blut – кровь
7. wandernd – блуждающий
8. die Zelle – клетка
9. auffressen (frass, gefressen) – пожирать
10. feststellen – устанавливать
11. vernichten – уничтожать
12. eindringen – проникать
13. die Erscheinung – явление
14. schaffen (schuf, geschaffen) – создавать
15. die Entstehung – происхождение
16. vielzellig – многоклеточный
17. die Tätigkeit – деятельность
18. vielseitig – разносторонний

19. die Gerontologie (das Altern des Organismus) – геронтология (наука о старении организма)

20. besitzen (besass, besessen) – обладать

21. gründen – основывать

22. die Forschung – исследование

23. verleihen (verlieh, verliehen) – награждать, удостоивать

24. der Gelehrte – ученый

25. sterben (starb, gestorben) – умирать

### **Fragen zum Text:**

1. Wann wurde Ilja Metschnikow geboren?

2. Wo studierte Ilja Metschnikow?

3. Womit beschäftigte sich Metschnikow an der Universität?

4. Was entdeckte Metschnikow im Blut?

5. Welche Rolle spielen die Phagocyten im Organismus?

6. Auf welchem Gebiet der Wissenschaft arbeitete Metschnikow?

7. Wann hat Metschnikow die erste bakteriologische Station in Russland gegründet?

8. Wann bekam Ilja Metschnikow den Nobelpreis?

9. Wofür bekam er den Nobelpreis?

10. Wann starb der große russische Gelehrte?

### **Wilhelm Conrad Röntgen**

Fast jeder von uns mindestens einmal in seinem Leben wurde mit den Röntgenstrahlen durchleuchtet. Diese Strahlen, die man X-Strahlen nennt, wurden von Wilhelm Conrad Röntgen 1895 entdeckt. W.C. Röntgen wurde im Jahre 1845 in Lennep (Rheinland) geboren. Röntgen war ein wissbegieriger Mensch: er interessierte sich für Technik, Philosophie, Physik usw. Wilhelm Conrad Röntgen war Ingenieur von Beruf. Mit 21 Jahren hatte er sein Studium an der polytechnischen Hochschule in Zürich abgeschlossen. Zwei Jahre später wurde der junge Ingenieur zum Doktor der Philosophie. 1870 begann Röntgen seine Tätigkeit auf dem Gebiet der Physik. Er arbeitete als Professor in Straßburg, Gießen, Würzburg und München. Er erforschte die Wärmeabsorption des Wasserdampfes, arbeitete über die physikalischen Eigenschaften der Kristalle. Höchste Genauigkeit seiner Experimente und Untersuchungen, strenge Analyse der Fehler brachten dem Physiker Röntgen den Ruf des besten Experimentators seiner Zeit. 1901 wurde Röntgen als erster Physiker der Welt mit dem Nobelpreis ausgezeichnet. Der weltberühmte Gelehrte starb 1923.

### **Wortschatz zum Text:**

1. mindestens – по меньшей мере

2. durchleuchten – просвечивать

3. der Strahl – луч

4. wissbegierig – любознательный

5. abschließen (schloss ab, abgeschlossen) – завершать

6. erforschen – исследовать

7. die Wärmeabsorption – поглощение тепла
8. der Dampf – пар
9. die Eigenschaft – свойство
10. die Genauigkeit – точность
11. die Untersuchung – исследование
12. bringen (brachte, gebracht) – приносить
13. der Ruf – слава, репутация
14. weltberühmt – всемирно известный

### **Fragen zum Text:**

1. Wer entdeckte X-Strahlen?
2. Wann wurde Röntgen geboren?
3. Was war Röntgen von Beruf?
4. Wann begann Röntgen seine Tätigkeit auf dem Gebiet der Physik?
5. Warum hatte Röntgen den Ruf des besten Experimentators seiner Zeit?
6. Womit wurde Röntgen für seine Entdeckungen ausgezeichnet?
7. Wann starb der weltberühmte Physiker?

### **Fragenspektrum zum Thema**

1. Wie heißen Sie?
2. Wann und wo wurden Sie geboren?
3. Wie sind Sie?
4. Wo verbrachten Sie Ihre Kindheit?
5. Wann und wo beendeten Sie die Mittelschule?
6. Sind Sie Student?
7. Wo studieren Sie?
8. In welchem Studienjahr sind Sie?
9. Wie groß ist Ihre Familie?
10. Wie heißen Ihre Eltern?
11. Was sind sie von Beruf?
12. Wo arbeiten Ihre Eltern?
13. Haben Sie Geschwister?
14. Wie heißen Ihre Geschwister?
15. Wie alt sind sie?
16. Was machen Ihre Geschwister im Leben?
17. Haben Sie Großeltern?
18. Sind sie Rentner?
19. Wohnen Ihre Großeltern bei Ihnen?
20. Haben Sie Verwandten?

### **Aufgabe zum Selbststudium**

**Arbeiten Sie zu zweit! Hören Sie sich den Dialog „Die Familie“ an, schreiben ihn auf und lernen Sie ihn auswendig!**

**Weblink:** <https://germanfox.ru/dialog-na-nemeckom-die-familie.html>

## THEMA: MEIN TAGESABLAUF

**Lernen Sie folgende Wörter auswendig!**

**Wortschatz zum Thema:**

1. das Studentenwohnheim (-s, -e) – студенческое общежитие
2. aufmachen (-te, -t) – открывать
3. munter – бодрый
4. das Spiegelei (-es, -er) – глазунья (яичница)
5. die Zähne putzen – чистить зубы
6. sich anziehen – одеваться
7. die Vorlesung (=, -en) – лекция
8. sich bemühen (-te, -t) – стараться
9. die Mensa – студенческая столовая
10. lecker – вкусный
11. billig – дешевый
12. in den Nachmittagsstunden – во второй половине дня, после обеда
13. auf Akk. sich vorbereiten – готовиться к
14. der Internetanschluss – доступ в интернет
15. der Vortrag (-(e)s, ...-träge) – доклад
16. die Vorlesungsnachschrift – конспект лекций
17. die Betätigung (=, -en) – занятие, деятельность
18. die Möglichkeit (=, -en) – возможность
19. besprechen (a, o) – обсуждать

**Texterläuterungen:**

1. im ersten Studienjahr sein – быть на первом курсе
2. die Doppelstunde (=, -n) – два академических часа, пара
3. direkt studieren (te, t) – учиться на дневном отделении
4. wenig Zeit in Anspruch nehmen (a, o) – занимать мало времени
5. allgemeinbildende Fächer – общеобразовательные предметы
6. in der Nähe von etw. (D.) liegen (a, e) – находиться недалеко от
7. leichtfallen (fiel leicht, leichtgefallen) – легко даваться
8. Muskeln ansetzen (te, t) – наращивать мускулы
9. im Internet surfen – искать что-либо в интернете
10. um etwas Neues zu erfahren – чтобы узнать что-нибудь новенькое

***Lesen Sie den Text vor! Ist dieser Student sehr beschäftigt? Warum?***

### **Mein Tagesablauf**

Ich heiße Max. Ich studiere an der Akademie für Veterinärmedizin in Witebsk. Ich bin im ersten Studienjahr. Ich studiere direkt. Ich wohne jetzt mit zwei Kommilitonen im Studentenwohnheim.

Ein normaler Studientag beginnt für mich um circa 7 Uhr. Um diese Zeit stehe ich auf, mache das Fenster auf und turne 10 Minuten lang. Nach dem Frühsport fühle ich mich den ganzen Tag frisch und munter. Dann mache ich mein Bett und bringe mein Zimmer schnell in Ordnung. Dann wasche ich mich, putze die Zähne, ziehe mich an und gehe frühstücken. In der Regel esse ich gerne Spiegeleier oder Quark oder ein belegtes Brötchen mit Wurst und Käse, und trinke eine Tasse Tee. Das Frühstück nimmt wenig Zeit in Anspruch.

Um 7.45 bin ich fertig, zum Unterricht zu gehen. Mein Studentenwohnheim liegt in der Nähe von der Akademie, deshalb gehe ich nur 5-10 Minuten zu Fuß.

Wir haben täglich von 3 bis 4 Doppelstunden: Vorlesungen, Seminare, Laborunterricht. Das Studium fällt mir nicht besonders leicht, aber ich bemühe mich. Im ersten Semester haben wir viele allgemeinbildende Fächer, wie z. B. Geschichte, Chemie, Fremdsprachen, Philosophie, Soziologie, Informationstechnologie, Sport. Das Studium macht mir viel Freude.

Um 11.30 haben alle Studenten eine große Pause. Es gibt ein Café für die Studierenden und Lehrer, wo man einen Snack einnehmen kann. Um 15.25 ist der Unterricht zu Ende. Nach dem Unterricht gehe ich in die Mensa, wo die Studierenden günstig und gut zu Mittag und Abend essen können. Es gibt kalte und warme Speisen. Das Essen ist ziemlich lecker und billig.

In den Nachmittagsstunden bereite ich mich auf den nächsten Tag vor und mache meine Hausaufgabe. Im Lesesaal der Bibliothek gibt es einen Internetzugang, so kann ich einen Vortrag oder eine Präsentation erstellen, und in meinem Zimmer lese ich meine Vorlesungsnachschrift und Lehrbücher.

Am Abend treibe ich gewöhnlich Sport. Für eine sportliche Betätigung gibt es an der Akademie gute Möglichkeiten. Es freut mich, dass hier verschiedene Sportarten stattfinden, z. B. Fußball, Volleyball und Tischtennis. Ich möchte auch ein bisschen Muskeln ansetzen, deshalb turne ich zweimal wöchentlich im Fitnessraum.

Gegen 20.00 komme ich ins Studentenwohnheim. Ich und meine Kommilitonen ruhen uns ein bisschen aus, essen und besprechen unsere Leistungen und Misserfolge. Dann surfe ich im Internet, um etwas Neues zu erfahren. Manchmal schaue ich mir Videos an, höre Musik und kommuniziere mit Freunden und Verwandten in sozialen Netzwerken. Um 23.00 gehe ich meistens schlafen, morgen beginnt ja ein neuer interessanter Studientag.

### **Fragen zum Text:**

1. Wo studiert Max?
2. Ist Max ein Fernstudent?
3. Wo wohnt er?
4. Um wie viel Uhr steht Max auf?
5. Was macht er nach dem Aufstehen?
6. Was isst er zum Frühstück in der Regel?
7. Befindet sich die Akademie weit vom Studentenwohnheim entfernt?
8. Welche Fächer haben die Studenten im ersten Semester?
9. Fällt das Studium ihm leicht?

10. Wohin geht Max nach dem Unterricht?
11. Wo macht der Autor seine Hausaufgaben?
12. Welche Möglichkeiten bietet die Akademie an?
13. Womit beschäftigt Max sich am Abend?

## LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

### Übung 1. Ergänzen Sie die Sätze entsprechend dem Text!

1. Ich studiere an ... .
2. Ich bin im ... .
3. Nach dem Frühsport ... .
4. Wir haben täglich ... .
5. In den Nachmittagsstunden ... .
6. Nach dem Unterricht ... .
7. Am Abend ... .
8. Dann surfe ich ... .
9. Manchmal schaue ich mich ... .
10. Um 23.00 gehe ich ... .

### Übung 2. Sagen Sie, stimmt das oder stimmt das nicht!

1. Max studiert an der Agraruniversität in Grodno.
2. Er wohnt mit vier Kommilitonen in der Wohnung.
3. Ein normaler Studientag beginnt für ihn um circa 7 Uhr.
4. Das Frühstück nimmt viel Zeit in Anspruch.
5. Nach dem Frühsport wäscht Max sich, putzt die Zähne, zieht sich an und geht zum Abendessen.
6. Sein Studentenwohnheim liegt weit von der Akademie entfernt, deshalb fährt Max 20 Minuten mit dem Bus.
7. Im ersten Semester haben sie viele Spezialfächer, wie z.B. Histologie, Chirurgie, pathologische Anatomie usw.
8. Um 15.25 ist der Unterricht zu Ende.
9. Im Lesesaal der Bibliothek gibt es einen Internetzugang, so kann Max einen Vortrag oder eine Präsentation vorbereiten.
10. Am Abend geht er gewöhnlich spazieren und einkaufen.

### Übung 3. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsch!

1. Я учусь на первом курсе, на дневном отделении.
2. В общежитии мы немного отдыхаем, ужинаем и обсуждаем наши успехи и неудачи.
3. Вечером я обычно занимаюсь спортом.

4. В это время я встаю, открываю окно и в течение 10 минут занимаюсь гимнастикой. После утренней зарядки я чувствую себя свежим и бодрым.

5. Как правило, я ем яичницу-глазунью либо творог, либо бутерброд с колбасой и сыром, выпиваю чашку чая. Завтрак занимает у меня мало времени.

6. Мое студенческое общежитие расположено вблизи академии.

7. Каждый день у нас по 3-4 пары: лекции, семинары и лабораторные занятия.

8. Учеба не дается мне особенно легко, но я стараюсь.

9. Во второй половине дня я готовлюсь к следующему дню и делаю домашнее задание.

10. В библиотеке есть доступ к сети Интернет, поэтому я могу подготовить доклад или презентацию, а в комнате в общежитии я читаю конспекты лекций и учебные пособия.

11. Меня радует то, что здесь есть различные командные виды спорта, такие как футбол, волейбол, баскетбол.

12. Иногда я смотрю видео, слушаю музыку или общаюсь с друзьями и родственниками в социальных сетях.

#### **Übung 4. Stellen Sie Fragen zu den Sätzen!**

1. Mein Studentenwohnheim liegt in der Nähe von der Akademie, deshalb gehe ich nur 5-10 Minuten zu Fuß.

2. Nach dem Frühsport wasche ich mich, putze die Zähne, ziehe mich an und gehe frühstücken.

3. Wir haben täglich von 3 bis 4 Doppelstunden.

4. Um 11.30 haben alle Studenten eine große Pause.

5. Es gibt ein Café für die Studierenden und Lehrer, wo man einen Snack einnehmen kann.

6. Im Lesesaal der Bibliothek gibt es einen Internetzugang, so kann ich einen Vortrag oder eine Präsentation erstellen.

#### **Übung 5. Wählen Sie die richtigen Präpositionen aus und ergänzen Sie die Sätze!**

1. Ich studiere \_\_\_ (in, an, auf) der Akademie für Veterinärmedizin in Witebsk.

2. In den Nachmittagsstunden bereite ich mich \_\_\_ (zu, auf, für) den nächsten Tag vor und mache meine Hausaufgabe.

3. Ich bin \_\_\_ (am, im, für) ersten Studienjahr.

4. Ein normaler Studientag beginnt für mich \_\_\_ (bis, seit, um) circa 7 Uhr.

5. Wir haben täglich \_\_\_ 3 \_\_\_ 4 (von...bis, zwar...aber, entweder...oder) Doppelstunden: Vorlesungen, Seminare, Laborunterricht.

6. In den Nachmittagsstunden bereite ich mich \_\_\_ (für, vor, auf) den nächsten Tag vor.

### Übung 6. Übersetzen Sie die Wortgruppe ins Deutsch!

1. в академии
2. на первом курсе
3. недалеко от академии
4. от 3 до 4 пар (3-4 пары)
5. после занятий
6. вечером
7. около 20.00

### Übung 7. Setzen Sie in die Lücken die Verben in der richtigen Form ein. Beachten Sie den Gebrauch der starken Verben in Präsens!

1. Die Akademie ... den Studenten viele Möglichkeiten. (anbieten)
2. Mein Studentenwohnheim liegt in der Nähe von der Akademie, deshalb ... ich nur 5-10 Minuten zu Fuß. (gehen)
3. Mein Freund ... im ersten Studienjahr. (sein)
4. In der Regel ... ihr Bruder gerne Spiegeleier oder Quark, und ... er Tee zum Frühstück. (essen, trinken)
5. ... du schon? (schlafen)
6. Es freut mich, dass hier verschiedene Sportarten ... z. B. Fußball, Volleyball und Tischtennis. (stattfinden)
7. Sie ... täglich von 3 bis 4 Doppelstunden: Vorlesungen, Seminare, Laborunterricht. (haben)
8. Ihre Tochter ... vor dem Schlafengehen schöne Literatur auf Deutsch. (lesen)
9. Es gibt ein Café für die Studierenden und Lehrer, wo man einen Snack ... (einnehmen können)
10. Dann ... ich mich, ... und ... frühstücken. (waschen, sich anziehen, gehen)

### Übung 8. Finden Sie Synonyme zu diesen Wörtern im Text!

1. Ein *üblicher* Studientag.
2. Das Fenster *öffnen*.
3. Ich *gebe mir Mühe*.
4. Das Essen ist ziemlich *schmackhaft* und *niedrig im Preis*.
5. Ich möchte auch ein bisschen Muskeln *aufbauen*.
6. Ich turne zweimal *in der Woche* im Fitnessraum.
7. Dann *suche* ich *Informationen* im Internet.
8. Abends *chatte* ich mit Freunden und Verwandten in sozialen Netzwerken.

### Übung 9. Definieren Sie die Wörter aus dem Text!

1. die Vorlesung
2. der Alltag

3. das Studentenwohnheim
4. die Doppelstunde
5. das Café
6. der Internetzugang
7. soziale Netzwerke

**Übung 10. Arbeiten Sie zu zweit! Lesen Sie diese Gespräche, übersetzen Sie ins Russische und lernen Sie sie auswendig!**

**Interview mit einem Studenten über seinen Tagesablauf**

*Korrespondent:* Was machst denn du eigentlich so den ganzen Tag?

*Student:* Oh, ich bin Student.

*Korrespondent:* Schläfst lang, was?

*Student:* Eigentlich nicht, ich muss so gegen halb acht jeden Tag aufstehen.

*Korrespondent:* Und dann haust du dir das Müslifrühstück rein.

*Student:* Nein, diese ganzen Vorurteile. Ich frühstücke ganz normal, fahre dann zur Uni, gehe dort in die Seminare, Übungen oder Vorlesungen.

*Korrespondent:* Oh. Was studierst denn du eigentlich?

*Student:* Englisch und Deutsch.

*Korrespondent:* Hm ... Und was machst du so am Wochenende?

*Student:* Wenn ich nichts für die Uni tun muss, fahre ich mit meiner Freundin weg, wir unternehmen irgendwas oder gehen ins Kino.

*Korrespondent:* Und dann abends wieder früh ins Bett, damit du morgens fit bist?

*Student:* Na, es geht mal so, mal so.

**Interview mit einer Studentin über ihren Tagesablauf**

*Korrespondent:* Was machst du denn so den ganzen Tag?

*Studentin:* Ich bin Studentin.

*Korrespondent:* Aha, und was studierst du?

*Studentin:* Veterinärmedizin.

*Korrespondent:* Interessiert dich das?

*Studentin:* Ja, kann man wohl sagen. Ich möchte später Tierarzt werden.

*Korrespondent:* Wie sieht denn so ein ganz typischer Tag an der Uni für dich aus?

*Studentin:* Och, ich stehe so um sieben oder halb acht auf, und dann frühstücke ich erst mal und gehe dann zur Uni, und entweder habe ich erst eine Vorlesung oder ich arbeite im Büro – ich habe eine Stelle bei einem Professor als studentische Hilfskraft – und mittags gehe ich dann mit Freunden in die Mensa, nachmittags sind meistens noch mal Veranstaltungen, und nach der Uni muss ich dann einkaufen und ein bisschen was vorbereiten für den nächsten Tag und abends treffe ich mich mit Freunden.

*Korrespondent:* Und das ist so ein ganz typischer Studententag?

*Studentin:* Für mich ja.

**Übung 11. Lesen Sie den Text über Freizeitaktivitäten in deutschen Hochschülern. Sagen Sie, ob die Studierenden ihre Persönlichkeiten vielseitig entwickeln können?**

**Eine richtige Freizeitgestaltung ist sehr wichtig**

Die meisten Studierenden haben während des Studiums nur wenig Freizeit. Der studentische Alltag ist anstrengend und nach einem Tag voller Vorlesungen und Seminaren hat nicht jeder Student noch genügend Energie für andere Aktivitäten. Aber zum Studentenalltag gehören nicht nur die Universität und das Lernen. Feiern, Menschen treffen und die Hobbys sind ebenfalls Teile des Studentenlebens. Um erfolgreich im Studium zu sein, ist ein Ausgleich in der Freizeit wichtig, auch zur Entwicklung der eigenen Persönlichkeit. Eine richtige Freizeitgestaltung ist sehr wichtig, um Stress abzubauen.

An deutschen Universitäten werden unterschiedliche Sport- und Freizeitaktivitäten angeboten. Die Wohnheimtutoren organisieren gemeinsame Unternehmungen, Spieleabende, Partys und Sportveranstaltungen. In einigen Hochschulen gibt es Kulturbüros, wo sich Studierende für Mal- und Fotografietermine anmelden oder an einer Theatergruppe teilnehmen können. Von den internationalen Clubs der Hochschulen werden für Studenten aus dem In- und Ausland regelmäßige Treffen veranstaltet. Diese Organisationen bieten auch Filmabende, Ausstellungs- und Museumsbesuche an. Stadtführungen und Ausflüge in die nähere Umgebung zählen ebenfalls zum Programm studentischer Organisationen.

Hochschulsport wird an vielen Hochschulen in Deutschland angeboten. Mehr als 170 deutsche Hochschulen sind Mitglied des Allgemeinen Deutschen Hochschulsportverbandes (ADH). Die Fitnesskurse, Wettkampfsport und Trendsportarten richten sich an Studenten und Dozenten der Hochschulen.

Es gibt viele Kurse aufgrund jeder Beliebtheit. Musikalisch begabte Studenten haben die Möglichkeit, sich dem Uniorchester oder dem Unichor anzuschließen und in ihrer Freizeit zu singen oder zu musizieren. Universitäts-Orchester und Chöre treten bei Veranstaltungen ihrer Hochschulen auf. In der Regel findet mindestens ein abendfüllendes Konzert pro Semester statt.

**Wortschatz zum Text:**

1. die Freizeitgestaltung – организация свободного времени
2. genügend – достаточный
3. ebenfalls – также
4. erfolgreich – успешный
5. der Ausgleich – баланс, равновесие
6. die Entwicklung – развитие
7. Stress abbauen – снимать стресс
8. anbieten (bot an, angeboten) – предлагать
9. der Wohnheimtutor – воспитатель в общежитии
10. die Sportveranstaltung – спортивное мероприятие
11. die Unternehmung – мероприятие, затея
12. der Spielabend – вечер проведения игр
13. sich für Akk. anmelden – записываться

14. der Ausstellungsbesuch – посещение выставки
15. zählen zu D. – считаться (чем-либо)
16. der Allgemeine Deutsche Hochschulsportverband (ADH) – Федерация студенческого спорта Германии
17. der Ausflug – загородная прогулка
18. sich an D. richten – ориентироваться на
19. anschließen – присоединяться
20. bei Veranstaltungen auftreten – выступать на мероприятиях
21. abendfüllend – большой, длительный

### **Fragen zum Text:**

1. Ist das Studentenleben der Studierenden abwechslungsreich?
2. Was ist Studentenleben? Woraus besteht Ihre Studentenleben?
3. Welche Möglichkeiten werden von Kulturbüro angeboten?
4. Was veranstaltet die studentische Organisation an Hochschülern in Deutschland?
5. Woran richten sich die Fitnesskurse, Wettkampfsport und Trendsportarten?
6. Welche Möglichkeiten haben die musikalisch begabten Studenten in deutschen Hochschülern?
7. Sagen Sie welche Möglichkeiten Ihre Akademie zur Talententwicklung bietet.

**Quelle:** <http://www.stipendien-tipps.de/freizeit/>

## **Übung 12. Katharina beschreibt kurz ihren Tagesablauf. Lesen Sie den Text vor. Wodurch unterscheiden sich Max' und Katharinas Arbeitstage?**

### **Katharinas Tagesablauf**

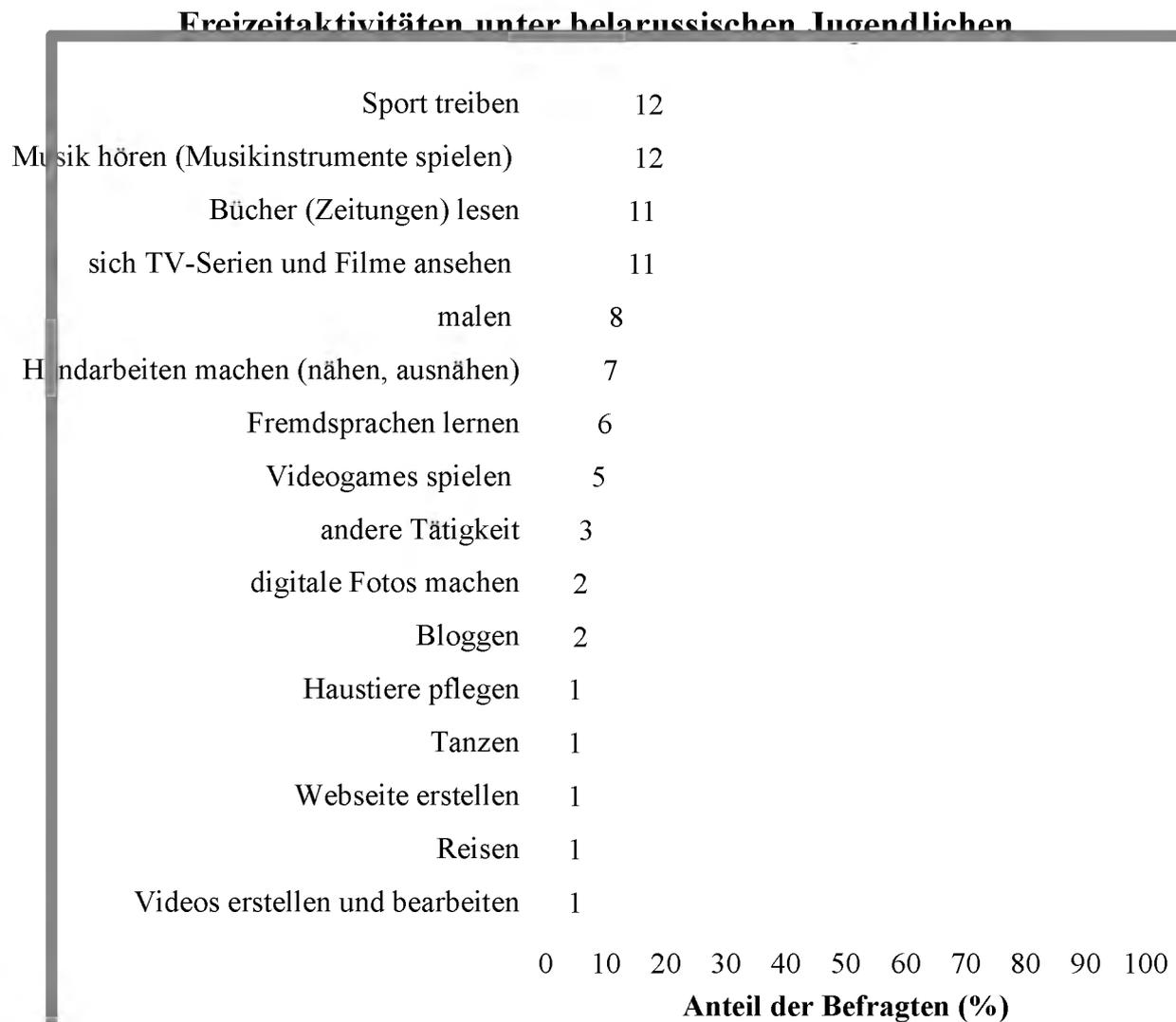
Um 6.30 Uhr bin ich normalerweise auf. Am Morgen bin ich gewöhnlich schnell. In der Küche mache ich das Radio an, frühstücke ich und dann packe meine Sachen um an der Uni rechtzeitig zu kommen. Die Schellingstraße, wo meine Uni befindet sich, liegt im Stadtzentrum und ziemlich weit von meiner Wohnung. Von Zeit zu Zeit gehe ich zu Fuß. Wenn ich es eilig habe oder bei schlechtem Wetter komme ich zur Uni mit dem Bus oder O-Bus. Da höre ich meistens auf meinem Smartphone Musik und schaue aus dem Fenster. Ich fahre vier Haltestelle und steige an der Haltestelle "Universität" aus.

Der Unterricht fängt um 8 Uhr an und ist zu Ende um 15.30 Uhr. Wenn ich zu Hause bin, surfe ich im Internet, schreibe Nachrichten auf Facebook oder schaue Videos auf YouTube, oder arbeite für die Uni, das heißt Referate schreiben, Projekte machen, na ja, alles Mögliche. Vor dem Schlafengehen kann ich ein paar Seiten in einem Buch lesen. So sieht mein Alltag aus.

**Quelle:** <https://books.google.by/books?id=WaVfEAAAQBAJ&pg=PA88&lpg=PA88&dq=mein+arbeitstag+an+der+universit%C3%A4t&source=bl&ots=5lCGHXh1li&sig=ACfU3U34LN6WdryQPsfBTtbSJivPXw-YA&hl=ru&sa=X&ved=2ahUKEwiW1MaX-ej3AhXhiIsKHWWhA3EQ6AF6BAGXEAM#v=onepage&q=mein%20arbeitstag%20an%20der%20universit%C3%A4t&f=false>

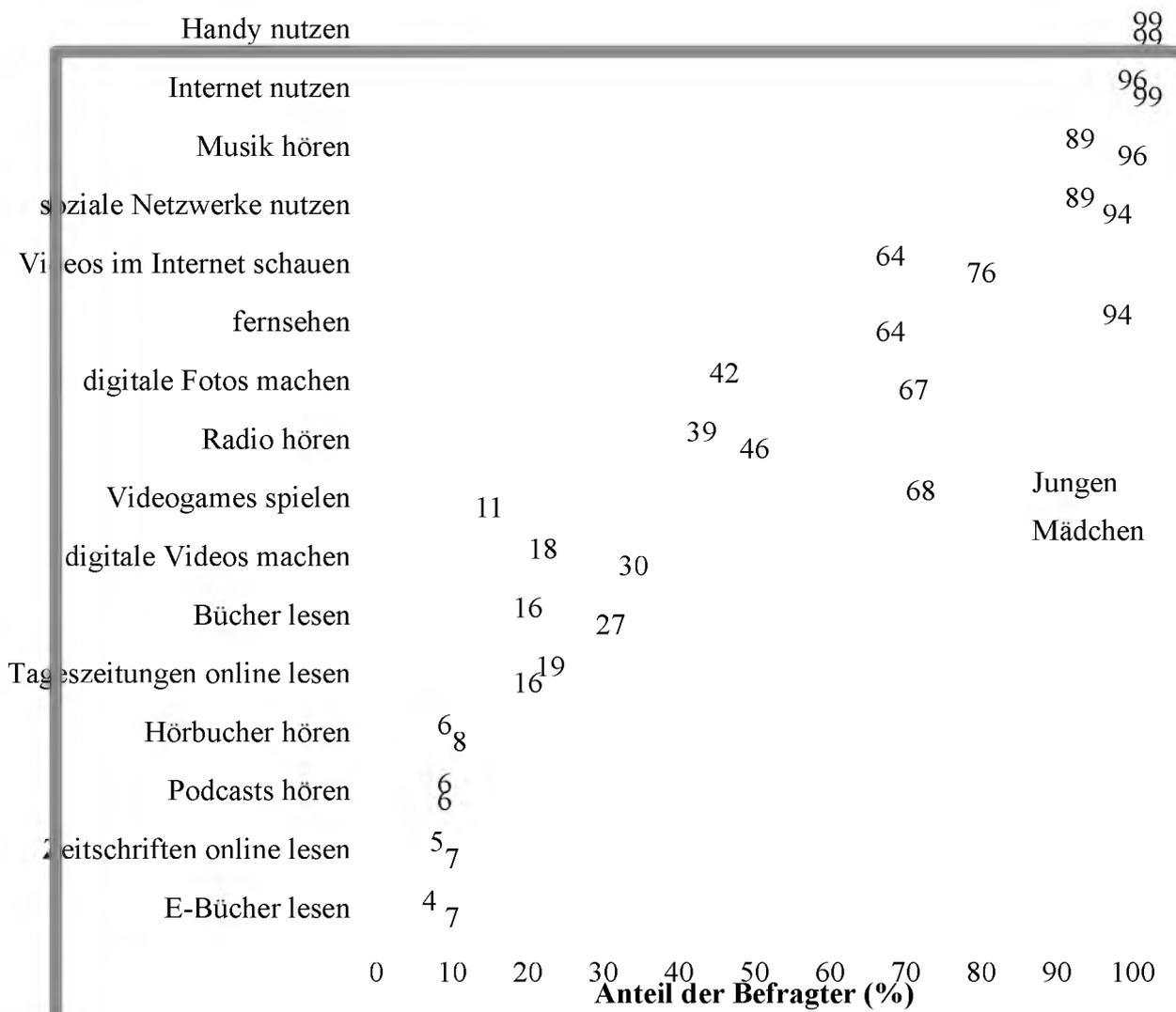
### Übung 13. Betrachten Sie Grafiken und vergleichen Sie Freizeitaktivitäten unter Jugendlichen in Deutschland und Belarus!

Lebenslanges Lernen bedeutet, auch in der Freizeit etwas für Bildung oder Weiterbildung zu tun. Was ist die häufigste Freizeitaktivität der Bundesbürger? Und wie ist es bei der Belarussische Jugend? Welche der folgenden medialen Freizeitaktivitäten üben Sie täglich oder mehrmals pro Woche aus? Erzählen Sie.



**Quelle:** <https://adukar.com/by/news/abiturientu/kakie-hobbi-populyarny-u-belorusskih-podrostkov>

## Freizeitaktivitäten unter Jugendlichen in Deutschland



**Quellen:** ZHAW; Swisscom © Statista 2021

Weitere Informationen:

Schweiz; 2020; 942 Befragte; 12-19 Jahre; Online-Umfrag

<http://www.freizeitmonitor.de/zahlen/daten/statistik/freizeit-aktivitaeten/2021/die-haeufigsten-freizeitaktivitaeten-der-bundesbuenger>

## **Fragenspektrum zum Thema**

1. Woran studieren Sie?
2. In welchem Studienjahr?
3. Wo wohnen Sie?
4. Wie viel Zeit nimmt den Weg zur Akademie ein?
5. Wie sieht Ihre Morgen von Montag bis Freitag aus?
6. Wie ist der Bildungsprozess an Ihrer Hochschule organisiert?
7. Womit beschäftigen Sie sich in dem Nachmittag?
8. Welche Möglichkeiten und Freizeitaktivitäten bietet die Akademie?
9. Wie endet Ihr Tag?

## **Aufgabe zum Selbststudium**

**Sehen Sie sich das Video an, schreiben Sie die Antworten auf die Frage daraus auf: Was ist das Erste, was du morgens machst? Beantworten Sie die Fragen am Ende des Videos!**

**Weblink: <https://www.youtube.com/watch?v=F0CFFJLQUcM>**

## **THEMA: WITEBSKER STAATLICHE AKADEMIE FÜR VETERINÄRMEDIZIN**

**Lernen Sie folgende Wörter auswendig!**

**Wortschatz zum Thema:**

1. entstehen (a, a) – возникать
2. die Fachleute – специалисты
3. der Fachmann (-e)s, Männer) – специалист
4. ausbilden – обучать, готовить (давать профессиональную подготовку)
5. der Lehrstuhl (-s, -stühle) – кафедра
6. gehören zu D. – принадлежать, относиться к ...
7. die Fachrichtung (-en) – отделение (на факультете), специальность
8. an der Spitze stehen – возглавлять, стоять во главе
9. die Hochschule (-n) – высшее учебное заведение
10. tätig sein – работать (о работниках умственного труда)
11. der Prorektor für Studienangelegenheiten – проректор по учебной работе
12. der Prorektor für Forschungsangelegenheiten – проректор по научно-исследовательской работе
13. das Direktstudium (-s, -ien) – очное обучение
14. das Fernstudium (-s, -ien) – заочное обучение
15. der Absolvent (-en) – выпускник, оканчивающий учебное заведение
16. die Forschung (-en) – (научное) исследование, изыскание
17. die Weiterbildung (-en) – повышение квалификации
18. Kenntnisse erwerben – приобретать (получать) знания

19. schaffen (u, a) – создавать, образовывать
20. die Züchtung – selektionная или племенная работа, селекция
21. der Getreideanbau (-es) – возделывание зерновых культур
22. der Wissenschaftler (-s) – ученый, научный сотрудник
23. der Betrieb – предприятие; хозяйство, промышленный комплекс

### **Texterläuterungen:**

1. wurde ausgezeichnet – был награжден
2. an der Akademie werden ausgebildet – академия готовит
3. zur Verfügung stehen – находиться в распоряжении
4. Hilfe leisten (helfen) – оказывать помощь, помогать
5. es gibt (Akk.) – есть, имеется (что-либо)
6. unter Denkmalschutz stehen – находиться под охраной государства
7. der Denkmalschutz – охрана памятников
8. Ausbildungs- und Produktionszentren werden geschaffen – создаются образовательные и производственные центры
9. allseitige Verwendung finden – находить широкое применение, применяться

***Lesen Sie den folgenden Text und fassen Sie zusammen: Was erfahren Sie hier über Akademie für Veterinärmedizin in Witebsk?***

### **Witebsker Staatliche Akademie für Veterinärmedizin**

Die Witebsker Staatliche Akademie für Veterinärmedizin entstand 1924. Sie hieß damals das veterinärmedizinische Institut. Die Akademie befindet sich im Zentrum der Stadt, in der Dowatorstraße.

Im Jahre 1974 wurde unsere Akademie mit der Medaille für besondere Verdienste (Orden „Snak Potschota“) ausgezeichnet.

An der Akademie werden Fachleute für unsere Landwirtschaft ausgebildet. Es werden Tierärzte, Zooingenieure, veterinärhygienische Besichtiger, veterinäre Pharmazeuten ausgebildet. Zur Akademie gehören heute 7 Lehrgebäude, 7 Studentenwohnheime, eine Mensa, ein Klub, eine große Turnhalle und eine Bibliothek.

Die Akademie hat vier Fakultäten: die Fakultät für Veterinärmedizin, die biotechnologische Fakultät, die Fakultät für Höherqualifizierung und Weiterbildung, die Fakultät für internationale Beziehungen, Berufsberatung und voruniversitäre Ausbildung. An der Akademie gibt es 27 Lehrstühle.

Die Fakultät für Veterinärmedizin ist die größte Fakultät der Akademie. Sie bildet Fachleute für verschiedene Fachgebiete aus: veterinärmedizinische Bakteriologie und Virologie, Geflügelkrankheiten, veterinärmedizinische Biochemie, Kleintierkrankheiten, Fischkrankheiten und Bienenkrankheiten, Schweinekrankheiten, tierärztliche Gynäkologie und Biotechnologie der Fortpflanzung der Tiere (hat also 7 Fachrichtungen).

Die Biotechnologische Fakultät bildet die Fachkräfte für 3 Fachgebiete aus: veterinärmedizinische Expertise, tierärztliche Pharmazie, Zootechnik.

An der Spitze der Akademie steht der Rektor. Der Prorektor für Studienangelegenheiten leitet den Lehrgang und der Prorektor für Forschungsangelegenheiten leitet die wissenschaftliche Arbeit an der Akademie. An unserer Hochschule sind viele hochqualifizierte Professoren, Dozenten und Assistenten tätig.

Unsere Hochschule hat einige Gebäude. Das Hauptgebäude der Akademie ist ein architektonisches Denkmal des 20. Jahrhunderts und steht unter Denkmalschutz. Hier befinden sich das Rektorat, 3 Dekanate, die Kaderabteilung, das Gewerkschaftskomitee und einige Lehrstühle. In der zweiten Etage gibt es einen Konferenzsaal, wo verschiedene Versammlungen und Konferenzen stattfinden.

An der Akademie gibt es sowohl ein Direktstudium als auch ein Fernstudium. Das Direktstudium dauert von 3 bis 5 Jahren, das Fernstudium dauert von 4 bis 6 Jahren. Es gibt die Gruppen mit verkürzter Studienzeitdauer, in denen die Studenten schon eine Fachausbildung haben. Das Akademiestudium schließt mit dem Staatsexamen ab und die Absolventen erhalten ihre Diplome. Das Hochschulstudium ist kostenlos und die meisten Studenten bekommen ein Stipendium, dessen Betrag von ihren Leistungen abhängt. Aber manche Studenten bezahlen ihr Studium. Die Studenten unserer Hochschule haben gute Bedingungen für das Studium: Hörsäle, moderne Labors, die große Bibliothek mit dem Lesesaal dienen den Studenten als Basis zur Forschung und Lehre. Eine große Sporthalle steht ihnen auch zur Verfügung.

Die Studenten studieren sowohl fachorientierte als auch allgemeinbildende Fächer. Jeden Tag haben sie 3 oder 4 Doppelstunden Unterricht. Es gibt Vorlesungen, Seminare und praktischen Unterricht. Am Ende jedes Semesters legt man Vorprüfungen und Examen ab. Das Studium an der Akademie nimmt viel Zeit in Anspruch, aber macht den Studenten Spaß.

An der Akademie für Veterinärmedizin studieren viele Ausländer. Das sind Staatsangehörige von Turkmenistan, Kasachstan, Russland, Ukraine, Aserbaidschan, Syrien, Libanon, Israel, Iran, Irak, Volksrepublik China, Usbekistan, Nigeria.

Die erworbenen Kenntnisse werden im Betriebspraktikum an den Veterinärstationen und in den Labors, in den führenden landwirtschaftlichen Betrieben und auch im Ausland angewandt.

Die Akademie für Veterinärmedizin hat enge Verbindungen zu vielen landwirtschaftlichen Betrieben unserer Republik, denen unsere Professoren, Dozenten, Hochschullehrer und Studenten eine große Hilfe leisten. Auf Basis der landwirtschaftlichen Betriebe des Witebsker Kreises werden Ausbildungs- und Produktionszentren unserer Akademie geschaffen. Hier bekommen die Studenten praktische Fertigkeiten in solchen Zweigen wie Veterinärmedizin und Viehzucht (Rinderzucht, Schweinezucht, Geflügelzucht), Getreidebau (Weizen, Gerste, Hafer) und auch Gemüsebau.

Die Akademie für Veterinärmedizin ist ein Zentrum der wissenschaftlichen Forschungsarbeit. Die Ergebnisse der Arbeit unserer Wissenschaftler finden allseitige

praktische Verwendung in unserer Lehrwirtschaft und in vielen landwirtschaftlichen Betrieben unserer Republik und im Ausland.

### **Fragen zum Text:**

1. Wann entstand die Witebsker Staatliche Akademie für Veterinärmedizin?
2. Wo befindet sich die Akademie?
3. Wann wurde unsere Akademie mit der Medaille für besondere Verdienste ausgezeichnet?
4. Was gehört zur Akademie?
5. Wie viele Fakultäten hat die Akademie? Welche?
6. Wie viele Lehrstühle gibt es an der Akademie?
7. Welche Fakultät ist die größte an der Akademie?
8. Wen bildet die Biotechnologische Fakultät aus?
9. Wer steht an der Spitze der Akademie?
10. Steht das Hauptgebäude der Akademie unter Denkmalschutz?
11. Was befindet sich im Hauptgebäude?
12. Welches Studium gibt es an der Akademie?
13. Womit schließt das Akademiestudium ab?
14. Welche Fächer studieren die Studenten an der Akademie?
15. Aus welchen Ländern studieren die Studenten an der Akademie für Veterinärmedizin?
16. Hat die Akademie für Veterinärmedizin enge Verbindungen zu vielen landwirtschaftlichen Betrieben unserer Republik?
17. Wo finden die Ergebnisse der Arbeit unserer Wissenschaftler allseitige praktische Verwendung?

## **LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN**

### **Übung 1. Hören Sie zu und sprechen Sie nach!**

1. Lehrstuhl, Lehrgebäude, Lehrgang, Lehrkörper, Lehre, Hochschullehrer, Lehrwirtschaft.
2. Gebäude, Hauptgebäude, Lehrgebäude, Landwirtschaftsgebäude, ein zweistöckiges Gebäude.
3. Ausbildung, bilden, ausgebildet, Fachausbildung, Ausbildungszentren.
4. Studium, Direktstudium, Fernstudium, Akademiestudium, Distanzstudium.
5. Verfügung, Verbindung, Verwendung.
6. Hilfe, helfen, Hilfe leisten.
7. Entstehung, entstehen, entstand, das Entstehen.
8. Hörsaal, hören, gehören, Staatsangehörige.
9. Fachleute, Fachgebiete, Fachkräfte, Facharbeiter.
10. Wissenschaft, wissenschaftlich, Wissenschaftler, das wissenschaftliche Potenzial.

## Übung 2. Übersetzen Sie folgende Wörter, Wortgruppen und Sätzen!

1. Академия ветеринарной медицины; академия ветеринарной медицины была основана в 1924 году; я учусь в академии ветеринарной медицины.

2. Академия находится на улице Доватора; к академии относятся 7 учебных корпусов, 7 студенческих общежитий, столовая, большой спортивный зал, клуб, библиотека.

3. Здание; учебный корпус; главный корпус; кафедра; аудитория; лекционная аудитория; лаборатория; читальный зал; спортивный зал; конференц-зал; отдел кадров; профсоюзный комитет.

4. Учеба в академии; зачисление в высшее учебное заведение; профессорско-преподавательский состав; образование; подготовка; заочное обучение; государственный экзамен; исследовательская работа; ученый; научный сотрудник; диплом; выпускник; учебное хозяйство; промышленный комплекс; производство.

5. Научный; общеобразовательный; специализированный; профессиональный; сельскохозяйственный; бесплатный; платный, высококвалифицированный.

6. Поступать в сельскохозяйственный вуз; зачислять в списки учебного заведения; профессиональное образование; специалисты.

7. Находиться; принадлежать, относиться к чему-л.; быть, находиться в чьем-л. распоряжении; находиться в распоряжении студентов; есть, имеется что-л.; иметь что-л., обладать чем-л.

8. В главном корпусе находятся ректорат, 3 деканата, отдел кадров, конференц-зал, профсоюзный комитет, некоторые кафедры, лаборатории, лекционные залы, аудитории для семинарских занятий.

9. Студенты академии имеют хорошие условия для учебы; студенты получают стипендию; лекционные залы, современные лаборатории, библиотека, читальные залы служат студентам основой для учебной и исследовательской работы; очное обучение в академии длится от 3 до 5 лет.

10. Выпускники получают дипломы; полученные знания специалисты применяют на производстве.

## Übung 3. Sagen Sie, stimmt das oder stimmt das nicht!

1. Witebsker Staatliche Akademie für Veterinärmedizin entstand 1924. Stimmt das?

2. Im Jahre 1924 wurde sie mit der Medaille „Für besondere Verdienste“ ausgezeichnet (Orden „Snak Potschota“). Stimmt das?

3. An der Akademie werden Fachleute für unsere Schwerindustrie ausgebildet. Stimmt das?

4. Zur Akademie gehören heute 7 Lehrgebäude, 7 Studentenwohnheime, eine Mensa, ein Klub, eine große Turnhalle und eine Bibliothek. Stimmt das?

5. An der Akademie gibt es 28 Lehrstühle. Stimmt das?
6. Das Hauptgebäude befindet sich in der Dowatorstraße. Stimmt das?
7. Das Hauptgebäude der Akademie ist ein architektonisches Denkmal des 19. Jahrhunderts. Stimmt das?
8. Im Hauptgebäude befinden sich das Rektorat, 3 Dekanate, die Kaderabteilung, das Gewerkschaftskomitee und einige Lehrstühle. Stimmt das?
9. Das Direktstudium an der Akademie dauert 6 Jahre. Stimmt das?
10. Die Akademie bildet die Fachkräfte für 4 Fachgebiete aus: Veterinärmedizin, veterinärmedizinische Expertise, tierärztliche Pharmazie, Zootechnik. Stimmt das?
11. Die Studenten unserer Hochschule haben gute Bedingungen für das Studium: Hörsäle, moderne Labors, eine große Bibliothek, Seminarräume. Stimmt das?
12. Die Akademie für Veterinärmedizin ist ein Zentrum der wissenschaftlichen Forschungsarbeit. Stimmt das?

#### **Übung 4. Stellen Sie Fragen zu den Sätzen!**

1. Jährlich können an der Akademie viele Abiturienten immatrikuliert werden.
2. Unsere Akademie bietet alle Voraussetzungen für eine optimale Ausbildung.
3. Hier studieren etwa 6000 Studenten.
4. Wir haben einen hoch qualifizierten und erfahrenen Lehrkörper.
5. Die Akademie wurde 1924 gegründet.
6. An der Akademie werden Fachkader für unsere Landwirtschaft ausgebildet.
7. Das Akademiestudium schließt mit den Staatsprüfungen ab.
8. Die Hochschule unterbreitet ein umfassendes Angebot an Bildungswegen, um jungen Menschen eine berufliche Qualifikation zu vermitteln.
9. Zurzeit ist die Akademie eine der größten landwirtschaftlichen Hochschulen in unserer Republik.
10. Die Akademie ist ein Zentrum der wissenschaftlichen Forschungsarbeit.
11. Zur Akademie gehören heute 7 Lehrgebäude, 7 Studentenwohnheime, eine Mensa, ein Klub, eine große Turnhalle und eine Bibliothek.
12. Die Studenten studieren sowohl fachorientierte als auch allgemeinbildende Fächer.

**Übung 5. Lernen Sie die Namen der Lehrstühle kennen, die an der Akademie stattfinden! Welche von ihnen haben Sie schon besucht? Welche Lehrstühle gibt es an Ihrer Fakultät?**

<b>Der Lehrstuhl</b>	<b>Кафедра</b>
der Lehrstuhl für Körpererziehung und Sport	Кафедра физического воспитания и спорта
der Lehrstuhl für Radiologie und Biophysik	Кафедра радиологии и биофизики
der Lehrstuhl für Agrobusiness (Agrar- und Ernährungswirtschaft)	Кафедра агробизнеса
der Lehrstuhl für Geburtshilfe, Gynäkologie und Biotechnologie der Tierreproduktion	Кафедра акушерства, гинекологии и биотехнологии размножения животных
der Lehrstuhl für Anatomie	Кафедра анатомии
der Lehrstuhl für kleine Tiere und Geflügel	Кафедра болезней мелких животных и птиц
der Lehrstuhl für veterinärhygienische Besichtigung	Кафедра ветеринарно-санитарной экспертизы
der Lehrstuhl für innere nicht ansteckende Krankheiten der Tiere	Кафедра внутренних незаразных болезней животных
der Lehrstuhl für Genetik und Tierzucht	Кафедра генетики и разведения сельскохозяйственных животных
der Lehrstuhl für Hygiene der Tiere	Кафедра гигиены животных
der Lehrstuhl für Zoologie	Кафедра зоологии
der Lehrstuhl für Fremdsprachen	Кафедра иностранных языков
der Lehrstuhl für klinische Diagnostik	Кафедра клинической диагностики
der Lehrstuhl für Computerausbildung	Кафедра компьютерного образования
der Lehrstuhl für Fütterung der landwirtschaftlichen Tiere	Кафедра кормления сельскохозяйственных животных
der Lehrstuhl für Futterproduktion	Кафедра кормопроизводства
der Lehrstuhl für Mikrobiologie und Virologie	Кафедра микробиологии и вирусологии
der Lehrstuhl für normale und pathologische Physiologie	Кафедра нормальной и патологической физиологии
der Lehrstuhl für allgemeine, spezielle und operative Chirurgie	Кафедра общей, частной и оперативной хирургии
der Lehrstuhl für Parasitologie und invasive Krankheiten	Кафедра паразитологии и инвазионных болезней
der Lehrstuhl für pathologische Anatomie und Histologie	Кафедра патологической анатомии и гистологии
der Lehrstuhl für soziale und humanitäre Disziplinen	Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

der Lehrstuhl für Technologien der Produkterzeugung und der Mechanisierung der Tierhaltung	Кафедра технологии производства продукции и механизации животноводства
der Lehrstuhl für Pharmakologie und Toxikologie	Кафедра фармакологии и токсикологии
der Lehrstuhl für Chemie	Кафедра химии
der Lehrstuhl für spezielle Tierhaltung	Кафедра частного животноводства
der Lehrstuhl für Epizootiologie und Infektionskrankheiten	Кафедра эпизоотологии и инфекционных болезней

### Übung 6. Bilden Sie kurze Sätze mit folgenden Wortverbindungen!

Sein Abitur machen; einen erfahrenen Lehrkörper haben; alle Voraussetzungen für eine optimale Ausbildung bieten; tätig sein; Lebensbedingungen der Studenten; unter Denkmalschutz stehen; Fachausbildung haben; enge Verbindungen haben; Ausbildungs- und Produktionszentren schaffen; auf die Hochschule gehen; jährlich immatrikulieren; vier Fachrichtungen.

### Übung 7. Ergänzen Sie folgende Sätze durch das Verb im Präsens Passiv nach dem Muster!

*Muster:* Die Akademie ... 1924 ... (gründen) – Die Akademie wird 1924 gegründet.

1. Im Jahre 1974 ... unsere Hochschule mit der Medaille für besondere Verdienste... (auszeichnen).
2. Die erworbenen Kenntnisse ... in den führenden landwirtschaftlichen Betrieben... (anwenden).
3. Es ... Tierärzte, Zooingenieure, veterinärhygienische Besichtiger, veterinäre Pharmazeuten ... (ausbilden).
4. An der Akademie ... sowohl allgemeinbildende, als auch berufsbildende Fächer ... (studieren).
5. Jährlich ... an unserer Akademie die Abiturienten ... (immatrikulieren).
6. Die wissenschaftliche Arbeit an der Akademie ... von Prorektor für Forschungsangelegenheiten ... (leiten).
7. Die Ausbildungs- und Produktionszentren unserer Hochschule ... auf Basis der landwirtschaftlichen Betriebe des Witebsker Kreises ... (schaffen).
8. Jeden Tag ... 3 oder 4 Doppelstunden ... (unterrichten).
9. Eine große Hilfe ... den landwirtschaftlichen Betrieben von Lehrkörper und Studenten ... (leisten).
10. An der Akademie ... Fachleute für 4 Fachgebiete ... (ausbilden).

## **Übung 8. Gliedern Sie den Text und betiteln Sie jeden Teil!**

**Übung 9. Stellen Sie sich vor: Sie sind Dolmetscher während des Gesprächs zwischen einem deutschen und einem weißrussischen Studenten. Beide beherrschen nur ihre Muttersprache. Üben Sie den Dialog, spielen Sie ihn nach!**

**A.** Sagen Sie bitte, wann wurde die Witebsker Staatliche Akademie für Veterinärmedizin gegründet?

**B.** В 1924 году.

**A.** Wie viel Fakultäten hat die Akademie?

**B.** В академии 4 факультета: факультет ветеринарной медицины, биотехнологический факультет, факультет повышения квалификации и переподготовки кадров и факультет международных связей, профориентации и довузовской подготовки.

**A.** Studieren hier auch ausländische Studenten? Aus welchen Ländern?

**B.** Да, многие иностранцы учатся здесь. Это граждане Туркменистана, Казахстана, России, Украины, Азербайджана, Сирии, Ливана и других стран.

**A.** Wer steht an der Spitze der Akademie?

**B.** Глава академии – ректор.

**A.** Ist das Studium an der Akademie gebührenfrei?

**B.** Обучение в академии бесплатное. Большинство студентов получают стипендию, которая зависит от успеваемости, но некоторые студенты платят за обучение.

**A.** Wen bildet man an der Akademie heran?

**B.** В академии готовят ветеринарных врачей, зооинженеров, ветеринарно-санитарных экспертов и ветеринарных фармацевтов.

**A.** Haben die Studenten alle Möglichkeiten zum Studium?

**B.** Да, конечно же. В распоряжении студентов находятся современные аудитории, столовая, спортивные залы, общежития.

**A.** Studierst du gerne hier?

**B.** Ja, natürlich. Veterinärwissenschaften haben mich schon immer interessiert und fasziniert. Und die Karriereperspektiven sind nach dem Studium sehr vielfältig und breit.

**Übung 10. Lesen Sie die Erzählung einer deutschen Studentin, übersetzen Sie ihn, beantworten Sie die Fragen und erzählen Sie diesen Text nach!**

### **Mein Studium**

Liebe Freunde,

ich heiße Uta, bin Studentin. Ich studiere an der Hamburger Uni. Ganz kurz erzähle ich über diese Universität und mein Studium.

Die Hamburger Uni wurde 1919 gegründet. Bis 1969 hatte sie 6 Fakultäten. 1969 wurde sie reorganisiert. Zurzeit haben wir 19 Fachbereiche, und zwar sowohl

für naturwissenschaftliche, als auch für geisteswissenschaftliche und sozialökonomische Wissenschaften.

Um an der Uni zu studieren, braucht man nur das Abschlusszeugnis der Hauptschule oder des Gymnasiums vorzulegen. Es werden Hunderte an der Uni immatrikuliert, aber viele werden dann exmatrikuliert. Nur Dutzende schließen das Studium an der Uni ab, weil das Hauptprinzip aller Hochschulen Deutschlands eine harte selbständige Arbeit der Studenten ist. Nicht alle halten das aus.

Nach der Immatrikulation stellt jeder Student seinen Studienplan für die ganze Studienzeit selbst zusammen. Alle deutschen Studenten haben das Recht, Seminare, Professoren, das Thema der Prüfung und Abschlussprüfung zu wählen. Darin besteht eine der wichtigsten und wahrscheinlich eine der stärksten Seiten der deutschen Hochschulausbildung. Also wählt der Student selbständig Seminar oder Seminare, an dem oder an denen er sich beteiligen wird.

Das Studium an unserer Uni gliedert sich wie in allen Hochschulen Deutschlands in 2 Perioden: Grundstudium (es dauert 4 erste Semester) und Hauptstudium (alle Semester nach dem Grundstudium). Die normale Studienzeit dauert 8 Semester. Wenn aber der Student 2 oder 3 Seminare (Studienrichtungen) gewählt hat, so studiert er 12 oder 14 Semester.

Die Formen des Studiums sind: Vorlesungen, Seminare und Übungen. Seminare sind Hauptformen des Studiums. Die Hauptseminare fangen im 5. Semester an. Das Hauptziel eines Seminars ist es, jeden Studenten anzuspornen, seine eigene Meinung zu entwickeln und sie zu begründen.

In jedem Semester schreiben wir ein Referat. Sein Umfang ist 20-25 Maschine geschriebene Seiten. Wir haben eine große Auswahl von Themen, darum ist es nicht leicht, das Thema zu wählen. Wer die Wahl hat, hat die Qual. Entweder unser Tutor oder der Professor des Seminars hilft uns dabei.

Während des Studiums legen wir nur 2 Prüfungen ab: die erste nach dem Grundstudium, die zweite nach dem Hauptstudium, die sogenannte Abschlussprüfung. Hier gibt es auch einen großen Unterschied im Vergleich mit Examen an Hochschulen Russlands: die Studenten legen nicht das ganze Lehrmaterial ab, sondern nur ein Thema, das sie selbst gewählt und dann mit dem Professor besprochen haben.

Das Hauptprinzip ist es, nicht fürs Examen zu pauken, sondern eine tüchtige selbständige Arbeit zu verrichten. Sie besteht darin, dass der Student selbst das Problem, das Thema und die Literatur aufsucht und das Problem formuliert und untersucht. All das ist die Schule der wissenschaftlichen Erziehung der Studenten in Deutschland.

Was mein Studium anbetrifft, so bin ich zufrieden. An der Hamburger Uni studiert man 8 Semester, ich bin im 5. Semester. Ich bin Direktstudentin und versuche, die Vorlesungen nicht zu versäumen.

In jedem Studienjahr haben wir 2 Semester. Das Wintersemester fängt am 1. Oktober an und endet am 30. März, einschließlich 10 bis 12 Tage Weihnachtsferien. Das Sommersemester fängt am 1. April an und dauert bis zum 30. September. Diese Fristen sind hart festgelegt worden und werden nicht verändert.

Die Termine der Vorlesungen stehen auch fest: vom 23. Oktober bis zum 10. Februar im Wintersemester und vom 3. April bis zum 15. Juli im Sommersemester. An anderen Universitäten sind Termine verschieden.

Ich studiere Wirtschaftsinformatik. Das Studium fällt mir leicht. Mit der Mathe haperte es ein bisschen, darum schenke ich ihr etwas mehr Aufmerksamkeit. Jetzt bin ich Austauschstudentin an der Süd-Russlands-Technischen Staatsuniversität. Ich bleibe hier höchstens 2 Semester, dann fahre ich nach Hamburg zurück und werde mein Studium an der Hamburger Uni fortzusetzen.

### **Wortschatz zum Text:**

1. der Fachbereich – специальность, область науки
2. naturwissenschaftlich – естественнонаучный
3. geisteswissenschaftlich – гуманитарный
4. das Abschlusszeugnis – свидетельство об окончании вуза
5. immatrikulieren – принимать, зачислять в вуз
6. exmatrikulieren – исключать из списка студентов
7. das Dutzend – дюжина
8. sich beteiligen an D. – участвовать в чем-л.
9. pauken – зубрить
10. tüchtig – хороший, умелый
11. verrichten – выполнять, совершать (надлежащим образом)
12. versäumen – пропускать, прогуливать
13. die Frist – срок, время
14. hapern – не ладится
15. die Austauschstudentin – студентка, обучающаяся по программе обмена

### **Fragen zum Text:**

1. Woher kommt Uta?
2. Was studiert sie?
3. Wo studiert sie?
4. Wie viel und welche Semester gibt es an der Hamburger Universität?
5. Wann fängt das Wintersemester an der Hamburger Universität an?
6. Wann wird das Studium im Sommersemester abgeschlossen?
7. Welche Formen des Studiums gibt es an den deutschen Universitäten?
8. Wieviel Prüfungen und wann legen die deutschen Studenten ab?
9. Was braucht man vorzulegen, um an den deutschen Hochschulen zu studieren?
10. Legen die deutschen Studenten Aufnahmeprüfungen ab, um an der Hochschule immatrikuliert zu werden?

**Quelle:** <https://studfile.net/preview/3574214/page:7/>

## Aufgabe zum Selbststudium

**Sehen Sie sich das Video „5 Gründe, warum die LMU ein bisschen wie Hogwarts ist“ an und sagen Sie, ob die folgenden Aussagen richtig sind:**

*LMU – Ludwig-Maximilian Universität München*

*Lichthof – von mehrgeschossigen Gebäudeteilen umschlossener Hof, von dem aus Licht in die angrenzenden Räume fällt.*

1. Die LMU München hat das schönste Unigebäude der Welt.
2. Professor Priesner wohnt an der LMU.
3. Professor Priesner ist Expert und Dozent für die Geschichte von Alchemie und die Geschichte der Magie.
4. Im Eulehof steht nur die Eulenturm.

**Verbinden Sie die deutschen und russischen Wortgruppen:**

das LMU Hauptgebäude gehört zu	Совиная башня (Совятня) и статуя совы
sich im Treppenhaus verlaufen	здание ЛМУ относится к
die Eulenturm und die Statue einer Eule	заблудиться на лестничной клетке
Zulassungsbescheide ausfliegen	философский камень
ewige Vergleiche	постоянные сравнения
der Stein der Weisen	разносить уведомления о зачислении

**Nennen Sie 5 Gründe, warum die LMU wie Hogwarts ist!**

**Lesen Sie den folgenden Untertitel und prüfen Sie Ihre Kenntnisse!**

Kennt ihr 5 Gründe, warum die LMU ein bisschen wie Hogwarts ist?

Nummer 1 – die Architektur. Das LMU Hauptgebäude gehört zu den schönsten Unigebäuden der Welt. Von Lichthof bis hin zum Senatgang wie in Hogwarts.

Nummer 2 – Professor Gilderoy Lockhart hat hier sein Büro.

Nummer 3 – fast jeder Student hat sich im Treppenhaus schon einmal verlaufen.

Nummer 4 – an der LMU lehrt Professor Priesner, der unter andere ein Buch über Nikolas Flamel und der Stein der Weisen veröffentlicht hat. Außerdem ist er Expert und Dozent für Alchemie.

„Nein, nicht für die Alchemie. Für die Geschichte von Alchemie und die Geschichte der Magie“.

Nummer 5 – im Eulehof, der ehemaligen Eulerei, stehen die Eulenturm und die Statue einer Eule. Es ist der legendäre Maximilian, der früher alle

Zulassungsbescheide ausgeflogen hat. Gut. Das letzte ist jetzt geflunkert, aber wenn eine Deutsche Uni ein bisschen wie Hogwarts ist, dann die LMU München.

„Schon wieder eine. Also diese ewige Hogwarts Vergleiche. Diese ich nicht verstehe“.

**Quelle:** <https://www.youtube.com/watch?v=z8IE3UTfG8s>

### **Fragenspektrum zum Thema**

1. Wo studieren Sie?
2. Wann entstand Ihre Hochschule?
3. Wie viele Fakultäten gibt es an Ihrer Akademie und wie heißen diese Fakultäten?
4. An welcher Fakultät studieren Sie?
5. In welchem Studienjahr sind Sie?
6. Was möchten Sie werden? Warum studieren Sie an der Fakultät für Veterinärmedizin (an der biotechnologischen Fakultät)?
7. Wohnen Sie im Studentenwohnheim?
8. Wie viele Stunden Unterricht haben Sie täglich?
9. Wo liegt Ihre Hochschule?
10. Wie viele Studenten beziehen jedes Jahr Ihre Hochschule?
11. Gibt es an Ihrer Akademie das Fernstudium? Wie lange dauert das Direkt- und das Fernstudium?
12. Womit schließt das Akademiestudium ab?
13. Welche Qualifikation erhalten die Absolventen der Akademie?
14. Stehen den Studenten moderne Labors zur Verfügung?
15. Welche Versuchsstationen und Lehrbetriebe hat Ihre Hochschule?
16. Welche Prüfungen haben Sie im ersten Semester?
17. Was gehört zur Akademie?
18. Wie ist das Hauptgebäude der Akademie?
19. Was befindet sich im Hauptgebäude?
20. Für welche Fachgebiete bildet man hier Fachleute aus?
21. Ist die Akademie für Veterinärmedizin ein Zentrum der wissenschaftlichen Forschungsarbeit?

## **УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ «ВИТЕБСКАЯ ОРДЕНА «ЗНАК ПОЧЕТА» ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ ВЕТЕРИНАРНОЙ МЕДИЦИНЫ»**

Витебская ордена «Знак Почета» государственная академия ветеринарной медицины является старейшим учебным заведением в Республике Беларусь, ведущим подготовку врачей ветеринарной медицины, ветеринарно-санитарных врачей, провизоров ветеринарной медицины и зооинженеров.

Вуз представляет собой академический городок, расположенный в центре города на 17 гектарах земли, включающий в себя единый архитектурный комплекс учебных корпусов, клиник, научных лабораторий, библиотеки, студенческих общежитий, спортивного комплекса, Дома культуры, столовой и кафе, профилактория для оздоровления студентов. В составе академии 4 факультета: ветеринарной медицины, биотехнологический; повышения квалификации и переподготовки кадров агропромышленного комплекса; международных связей, профорientации и довузовской подготовки. В ее структуру также входят Аграрный колледж УО ВГАВМ (п. Лужесно, Витебский район), филиалы в г. Речице Гомельской области и в г. Пинске Брестской области, первый в системе аграрного образования НИИ прикладной ветеринарной медицины и биотехнологии (НИИ ПВМ и Б).

В настоящее время в академии обучается более 4 тысяч студентов, как из Республики Беларусь, так и из стран ближнего и дальнего зарубежья. Учебный процесс обеспечивают 305 преподавателей. Среди них 160 кандидатов, 28 докторов наук и 18 профессоров.

Помимо того, академия ведет подготовку научно-педагогических кадров высшей квалификации (кандидатов и докторов наук), переподготовку и повышение квалификации руководящих кадров и специалистов агропромышленного комплекса, преподавателей средних специальных сельскохозяйственных учебных заведений.

Научные изыскания и разработки выполняются учеными академии на базе Научно-исследовательского института прикладной ветеринарной медицины и биотехнологии. В его состав входит 2 отдела: научно-исследовательских экспертиз (с лабораторией биотехнологии и лабораторией контроля качества кормов); научно-консультативный.

Располагая современной исследовательской базой, научно-исследовательский институт выполняет широкий спектр фундаментальных и прикладных исследований, осуществляет анализ всех видов биологического материала и ветеринарных препаратов, кормов и кормовых добавок, что позволяет с помощью самых современных методов выполнять государственные тематики и заказы, а также на более высоком качественном уровне оказывать услуги предприятиям агропромышленного комплекса. Активное выполнение научных исследований позволило получить сертификат об аккредитации академии Национальной академией наук Беларуси и Государственным комитетом по науке и технологиям Республики Беларусь в качестве научной организации. Для проведения данных исследований отдел научно-исследовательских экспертиз аккредитован в Национальной системе аккредитации в соответствии с требованиями стандарта СТБ ИСО/МЭК 17025.

Обладая большим интеллектуальным потенциалом, уникальной учебной и лабораторной базой, вуз готовит специалистов в соответствии с европейскими стандартами, является ведущим высшим учебным заведением в отрасли и имеет сертифицированную систему менеджмента качества, соответствующую требованиям ISO 9001 в национальной системе (СТБ ISO 9001 – 2015).

**[www.vsavm.by](http://www.vsavm.by)**

210026, Республика Беларусь, г. Витебск, ул. 1-я Доватора, 7/11, факс (0212) 48-17-65, тел. 33-16-29 (факультет международных связей, профорientации и довузовской подготовки); 33-16-17 (НИИ ПВМ и Б); E-mail: [pk\\_vgavm@vsavm.by](mailto:pk_vgavm@vsavm.by).



Учебное издание

**Юркевич Анна Тадеушевна,  
Матюшова Кристина Сергеевна,  
Агафонова Марина Ивановна**

# **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК. ЧАСТЬ 1**

Учебно-методическое пособие

Ответственный за выпуск С. А. Гринберг  
Технический редактор Е. А. Алисейко  
Компьютерный набор А. Т. Юркевич  
Компьютерная верстка Е. В. Морозова  
Корректор Е. В. Морозова

Подписано в печать 11.05.2023. Формат 60×84 1/16.  
Бумага офсетная. Ризография.  
Усл. печ. л. 2,75. Уч.-изд. л. 2,01. Тираж 100 экз. Заказ 2368.

Издатель и полиграфическое исполнение:  
учреждение образования «Витебская ордена «Знак Почета»  
государственная академия ветеринарной медицины».  
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,  
распространителя печатных изданий № 1/ 362 от 13.06.2014.  
ЛП №: 02330/470 от 01.10.2014 г.  
Ул. 1-я Доватора, 7/11, 210026, г. Витебск.  
Тел.: (0212) 48-17-82.  
E-mail: rio@vsavm.by  
<http://www.vsavm.by>